

# TYGODNIK OLECKI

Jeśli mówisz o kobietach,  
myśl wówczas o swojej matce.



## TYGODNIK OLECKI



Kupon bierze udział  
w losowaniu upominków **Nr 37**  
(713)

Nr 37 (713)

14 września 2011 r.

cena 1,50 zł



## Sukces oleckiego Taekwondo

**Zuzanna Murawska – srebro**  
**Justyna Miszczak – brąz**  
**Maurycy Miszczak – brąz**

więcej – strona 19

## Olecka Izba Historyczna

zaprasza  
15 września (czwartek) o godzinie  
17.00 miłośników literatury i histo-  
rii na rozmowę o tomiku poezji  
**Wojciecha Marka Darskiego** Mała  
antologia mazurska. Comiesięczne  
spotkania „Z książką i historią” mają  
charakter swobodnej, otwartej dys-  
kusji. Każdy może zabrać głos na  
temat przeczytanej książki.

**Wojciech Marek Darski** urodził  
się w 1958 roku w Giżycku. Zdo-  
był główną nagrodę na VI Oleckim  
Czerwcu Poetyckim za zbiór wierszy,  
które utworzyły Małą antologię  
mazurską. Był to jego debiut książ-  
kowy. Tomik wydało Suwalskie To-  
warzystwo Kultury w 1985 roku.

Wiersze z Małej antologii ma-  
zurskiej są poetyckim odczytaniem  
losów dawnych mieszkańców małego  
mazurskiego miasteczka spoczy-  
wających na tamtejszym cmentarzu.  
Zrealizowany przez Wojciecha M.  
Darskiego zamysł poetycki był twór-  
czym nawiązaniem do poezji Edgara  
Lee Mastersa.

### Zapraszamy

**AGAT** PPHU „AGAT” Olecko, plac Wolności 13  
**ZAPRASZA SZANOWNYCH KLIENTÓW**  
**NA JESIENNĄ PROMOCJĘ**  
**-10% KAŻDA PARA BUTÓW**  
**TYLKO WE WRZEŚNIU!**

**TAXI 7**  
**87 520 12 12**  
**6zł-w dzień/7zł-niedziela i noc**  
**CAŁODOBOWE DYŻURY**

**WEGIEL: KOSTKA, ORZECH** zapewniamy transport  
**EKO GROSZEK: polski, import** tel. **87-56-96-256**

**Posezonowa  
wyprzedaż!!**  
**Impuls**  
**Teraz plecaki -15%**  
**i piórniki szkolne**  
**Zapraszamy**  
**IMPULS Aleje Lipowe 1B 19-400 Olecko**

**MARKET BUDOWLANY MAJSTER**  
M. Pietraszewski  
**CENTRUM HANDLOWE – Aleje Lipowe 1B**  
**SZAFKI ŁAZIENKOWE**  
**UMYWALKI**  
**10% RABAT**  
**ZAPRASZAMY NA ZAKUPY**  
Tel. (87) 520 44 46

### SKUP STARYCH I ROZBITYCH POJAZDÓW

kasacja pojazdów, skup złomu, pomoc drogowa, autolaweta  
Najwyższe ceny, Olecko, ul. Ełka 2, tel. 501-611-961



## KRONIKA POZARNICZA

28 lipca o 19.24 trzy zastępy JRG PSP oraz jeden zastęp OSP Kowale Oleckie gasiły w Kiljanach pożar szopy drewnianej.

29 lipca o 11.00 jeden zastęp OSP Lenarty wkładały do gniazda młodego bociana, który z niego wypadł.

29 lipca o 17.13 jeden zastęp OSP Kowale Oleckie usuwał gniazdo szerszeni z domu mieszkalnego w Chelchach.

29 lipca o 17.23 jeden zastęp JRG PSP usuwał z podwórka posesji w Dziegielach Oleckich młodego jastrzębia.

29 lipca o 18.56 jeden zastęp OSP Mazury usuwał gniazdo szerszeni z domu mieszkalnego w Mazurach.

30 lipca o 8.45 jeden zastęp JRG PSP oraz jeden OSP Świętajno zabezpieczały uszkodzoną wieżyczkę budynku OSP w Świętajnie.

30 lipca o 11.15 jeden zastęp JRG PSP zabezpieczał trasę maratonu pływackiego na jeziorze Oleckie Wielkie.

30 lipca o 12.24 trzy zastępy JRG PSP brały udział w poszukiwaniu i wydobywaniu zwłok mężczyzny w jeziorze w Dodkach.

30 lipca o 17.15 jeden zastęp JRG PSP gasił przy osiedlu Siejnik pożar sterty gałęzi w sadzie.

30 lipca o 17.55 jeden zastęp OSP Kowale Oleckie zabezpieczał w Lakielach lądowanie śmigłowca ratowniczego.

31 lipca o 18.30 jeden zastęp OSP Świętajno usuwał gniazdo szerszeni z domu mieszkalnego w Świętajnie.

31 lipca o 19.02 jeden zastęp OSP Świętajno usuwał gniazdo szerszeni z domu mieszkalnego w Świętajnie.

1 sierpnia o 15.47 jeden zastęp JRG PSP usuwał gniazdo szerszeni z domu mieszkalnego w

Dwie cezury historyczne wyznaczają poznanie mego świata. Jedną z nich był radosny i pełen nadziei upadek komunizmu, drugą – terrorystyczny atak 11 września.

Oba zdarzenia, jeszcze na chwilę przed, wydawały się wzięte z literatury s.f. Zdarzyły się jednak.

W ostatnia niedzielę minęła kolejna rocznica ataku na WTC. Pamiętam ten dzień bardzo dobrze. Biuro „Tygodnika Oleckiego” mieściło się na parterze Oleckiego Centrum Kultury. Do pokoju wszedł Radek Skrodzki i powiedział, że „Atakują Amerykę! Chodź zobacz!”. Poszedłem. Na scenie kina stał telewizor, a na ekranie widać było płonące wieże WTC. Pomyślałem, że oglądają jakiś film s.f., a że nie miałem czasu, to wróciłem do pracy. Dopiero Marek Pacyński uświadomił mi, że to, co widziałem, dzieje się naprawdę. Pobiegłem oglądać. Widziałem jak waliła się jedna, a potem druga z wież, i wiedziałem, że tam giną tysiące ludzi...

Teraz, gdy myślę o upolitycznieniu życia, o przemożnej chęci narzucenia innym swego pojmowania świata - boję się.



Bo co teraz może wykiełkować w głowie jakiegoś szaleńca? Bomba atomowa? A może powszechny Armagedon? Co może przebić rozgłosem atak z 11 września?

Ale życie, nie wiem jak stłamszone, i tak przeleje się nad tamą smutku i popłynie dalej rwącym i nieprzewidywalnym nurtem.

11 września w Olecku odbyły się dożynki międzygminne. Rynek miejski wypełnił kolorowy tłum. Słońce pracowało tego dnia z zapalem wziętym jakby z środka lata.

Koncerty, konkursy, prezentacje, kolorowe kramy, smakołyki i zabawy dla dorosłych i dla dzieci. Wystawiali się wszyscy; związani czy też nie związani z rolnictwem. Było radośnie i świętecznie.

Bo, Proszę Państwa, nie ma dobrzych świąt bez wykonanej przedtem rzetelnej pracy.

I niech się Wszystkim Państwu dalej wiedzie.

**B. Marek Borawski**

## NASZ KONKURS

Jeśli chcecie wziąć państwo udział w konkursie, wystarczy tylko na adres redakcji wysłać kartkę pocztową z nalepionym kuponem z pierwszej strony i wpisanym własnym imieniem i adresem. Wszystkie karty biorą udział w cotygodniowym losowaniu – aż do skutku.

W tym tygodniu wylosowano następujące osoby:

- **Leokadia Marciniak**
- **Andrzej Milewski**
- **Jan Necel**
- **Maciej Omiljanowicz**
- **Tomasz Wawrzyn**
- **Anna Wróblewska**

Upominki będą wysyłane pocztą.

Upominki ufundowali:

- ✓ **Agromasz**, ul. Zamostowa.
- ✓ **BEST - Studio Reklamy**, ul. Jeziorna 1A
- ✓ **Księgarnia Zofii Siemaszko**, plac Wolności 26
- ✓ **TERNET**, pl. Wolności 26.
- ✓ **Urząd Miejski w Olecku**, plac Wolności 3
- ✓ **INFOLAND**, pl. Wolności 15
- ✓ **„BiS” Studio Reklamy**, ul. Kamienna 1A
- ✓ **Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Olecku**, al. Wojska Polskiego 13
- ✓ **Hurtowania IMPULS**, Aleje Lipowe
- ✓ **Wydawnictwo „Wir”**, Zielona 37

Olecku Małym.

1 sierpnia o 17.31 jeden zastęp OSP Kowale Oleckie usuwał gniazdo szerszeni z domu mieszkalnego w Sokółkach.

1 sierpnia o 18.01 jeden zastęp OSP Kowale Oleckie usuwał gniazdo szerszeni z domu mieszkalnego w Golubkach.

1 sierpnia o 18.34 jeden zastęp OSP Kowale Oleckie usuwał gniazdo szerszeni z domu mieszkalnego w Lakielach.

2 sierpnia o 8.52 jeden zastęp JRG PSP zabezpieczał przy ulicy Kolejowej uszkodzony dach Szkoły Podstawowej nr 3.

2 sierpnia o 13.51 jeden zastęp JRG PSP usuwał z jezdni alei Zwycięstwa plamę oleju.

3 sierpnia o 16.45 jeden zastęp JRG PSP usuwał gniazdo szerszeni z domu mieszkalnego w Olszewie.

4 sierpnia o 18.06 jeden zastęp JRG PSP usuwał gniazdo szerszeni z domu mieszkalnego w Dobkach.

**Informacji udzieliła**

**starsza sekcyjna Katarzyna Jeglińska**



**TABEX S.A.**  
Oddział w Olecku  
ul. Gołdapska 22

- BETON TOWAROWY
- STAL ZBROJENIOWA
- KREGI RÓŻNYCH ROZMIARÓW
- BŁOCZKI FUNDAMENTOWE
- MATERIAŁY BUDOWLANE
- WŁASNY TRANSPORT

Kontakt tel.  
(87) 520-22-41  
(87) 520-33-02  
kom.  
502-200-024

V28210

**Redakcja**  
„Tygodnika Oleckiego”,  
ul. Zielona 37  
czynna: poniedziałek,  
środa, czwartek, piątek  
w godzinach 12<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>

**GRÜNLAND**      *Szkołka zrzeszona w Związku  
Szkołkarzy Polskich*

**Centrum Roślin Ozdobnych**  
Choinki cięte ze świerka srebrnego.  
Olecko, ul. Produkcyjna 11, tel. (087) 523-90-09

1/32606



## Policjanci skontrolowali lokale gastronomiczne, w których prezentowano publicznie galę bokerską

W minioną sobotę policjanci zajmujący się przestępczością gospodarczą kontrolowali lokale gastronomiczne na terenie miasta. Celem działań było sprawdzenie czy osoby prowadzące działalność posiadają uprawnienia do publicznego prezentowania walki bokerskiej z udziałem Tomasza Adamek. Za rozpowszechnianie bez uprawnień oryginalnej wersji nadania grozi kara nawet 2 lat pozbawienia wolności.

W sobotnią noc w godzinach 22.00 – 2.00 policjanci Komendy Powiatowej Policji w Olecku prowadzili działania kontrolne w lokalach gastronomicznych na terenie miasta. Celem działań było sprawdzenie czy osoby prowadzące działalność gospodarczą posiadają uprawnienia do publicznego prezentowania w swoich lokalach walki bokerskiej Tomasza Adamek - Witali Kliczko. Walkę można było oglądać jedynie indywidualnie po wykupieniu dostępu w systemie PAY PER VIEW, który po raz pierwszy został wprowadzony w Polsce. Gala bokerska nie mogła być prezentowana publicznie. Funkcjonariusze biorący udział w akcji w czterech oleckich pubach ujawnili fakt oglądania walki na ekranach telewizorów za pośrednictwem jednej z telewizji cyfrowych. Policjanci wykonali niezbędne czynności służbowe i w tej sprawie teraz zostanie przeprowadzone postępowanie mające ustalić czy doszło do naruszenia obowiązujących przepisów prawa.

*rzecznik prasowy KPP aspirant Tomasz Jegliński*

## Lokalna Organizacja Turystyczna Ziemi Oleckiej



uprzejmie informuje członków o możliwości bezpłatnego korzystania ze szkoleń i podwyższania kwalifikacji w ramach Projektu „Inwestycja w kadry turystyki Podlasia i Mazur szansą dla rozwoju produktów turystycznych”.

Przyjęcie do projektu nastąpi po wysłaniu deklaracji uczestnictwa (do pobrania na stronie [www.kadryturystyki.pl](http://www.kadryturystyki.pl) w zakładce dokumenty).

Liczba miejsc na szkolenia ograniczona – decyduje kolejność nadesłanych zgłoszeń. Można skorzystać tylko z jednego szkolenia: menadżerów bądź na uprawnienia turystyczne.

Zgłoszenia drogą elektroniczną należy przesłać na:

email: [kadryturystyki@wp.pl](mailto:kadryturystyki@wp.pl)

lub pocztą listowną na adres: 15-092 Białystok, ul. Sienkiewicza 5 lok. 63

Serdecznie zachęcamy do udziału w projekcie.

Z poważaniem: *Wioletta Żukowska*

*Wiceprezes LOT Ziemi Oleckiej*

**D@RKOMP** PRZEMYSŁAW ATKIELSKI  
KOMPUTERY, NAPRAWA, DRUKARKI (TUSZE, TONERY)  
NOTEBOOKI, KASY FISKALNE  
Plac Wolności 15A, tel. 87 520 10 89

**NAJTANIEJ W MIEŚCIE**

**AUTOMYJNIA**  
Aleje Lipowe 1, Tel. (87) 520-41-91

ON.....	5.09 zł
Pb95 .....	5.09 zł
PB98 .....	5.29 zł
LPG .....	2.49 zł
Olej opałowy.....	3,65 zł (powyżej 1000 litrów)

*Stacjom klientom wydajemy karty rabata - Towel Rabat*

**Zapraszamy od 6<sup>00</sup> do 21<sup>00</sup>**

## OLECKI TERMINARZ

WYSTAWY STAŁE

- Historia Ziemi Oleckiej – wystawa historyczna, Olecka Izba Historyczna, Stary Ratusz
- Muzeum Ziemi Ojczyściej (wystawa) – Olecka Izba Historyczna, plac Wolności 1 (Stary Ratusz)
- wystawa plakatu, Galeria Prawdziwej Sztuki im. A. Legusa, ROK „MG”
- Poczta, pocztówka, fotografia - Olecko wczoraj i dziś - wystawa w Oleckim Stowarzyszeniu Aktywnych „Zamek”
- „Czesław Miłosz. Podróże do domu” - wystawa w Bibliotece Pedagogicznej, ul. Armii Krajowej 30
- Las w obiektywie, hol kina „Mazur” - wystawa fotografii

### 14 września (środa)

apteka dyżurna: plac Wolności 7B

wydanie „Tygodnika Oleckiego”

17.00 - Zatoka Braniewo - Czarni Olecko, mecz piłki nożnej

### 15 września (czwartek)

apteka dyżurna: Gołdapska 1

mija termin nadsyłania prac w konkursie „Ikona popkultury” (szczegóły w TO 33/709)

9.00 - Mistrzostwa Powiatu w Wielobojach LA szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych, Stadion Miejski

17.00 - „Podaruj sobie zdrowe życie”, spotkanie w sali kina „Mazur” (więcej wewnątrz numeru)

19.00 - koncert Jana Kondraka, Galeria w budynku historycznym Suwałki Plaża.

### 16 września (piątek)

apteka dyżurna: Zielona 35

### 17 września (sobota)

apteka dyżurna: Składowa 6

15.00 - Oficjalna zakończenie sezonu tenisowego 2011 oraz zakończenie i podsumowanie Amatorskiej Ligi Tenisa Ziemi olecko, korty miejskie

16.00 - Czarni Olecko - Warmia Grajewo, mecz piłki nożnej

### 18 września (niedziela)

apteka dyżurna: Zielona 37

### 19 września (poniedziałek)

apteka dyżurna: 11 Listopada 9

19.00 - Jan Kondrak, koncert - Galeria w budynku historycznym (Suwałki Plaża)

### 20 września (wtorek)

apteka dyżurna: Kolejowa 15

### 21 września (środa)

apteka dyżurna: plac Wolności 25

wydanie „Tygodnika Oleckiego”

### 22 września (czwartek)

apteka dyżurna: plac Wolności 7B

9.00 - Sztafetowe Biegi Przelajowe, stadion MOSiR

### 23 września (piątek)

apteka dyżurna: Gołdapska 1

### 24 września (sobota)

apteka dyżurna: Zielona 35

### 25 września (niedziela)

apteka dyżurna: Składowa 6

14.00 - Dąb Dąbrowa Białostocka - Czarni Olecko, mecz piłki nożnej

### 26 września (poniedziałek)

apteka dyżurna: Zielona 37

### 27 września (wtorek)

apteka dyżurna: 11 Listopada 9

XX Oleckie Biegi dla dzieci, młodzieży i dorosłych, stadion MOSiR

Finał Wojewódzki II Turnieju Orlika o Puchar Premiera

Donald Tuska w piłce nożnej chłopców i dziewcząt

### 28 września (środa)

apteka dyżurna: Kolejowa 15

wydanie „Tygodnika Oleckiego”

### 29 września (czwartek)

apteka dyżurna: plac Wolności 25

### 30 września (piątek)

apteka dyżurna: plac Wolności 7B

mija termin zgłaszania kandydatów do tytułu „Pasjonat 2011” ogłoszonego przez Stowarzyszenie Kulturalne „Przypisani Północy”

## Profesjonalizm oleckich ratowników medycznych

Ratownicy medyczni z Centrum Medycznego „OLMEDICA” Sp. z o. o. w Olecku – **Adrian Bucki, Daniel Żybur, Paweł Domel i Tomasz Dziokan** – zajęli II miejsce w XV Międzynarodowych Mistrzostwach Ratownictwa Medycznego Rallye Rejviz 2011. **Andrzej Kisiel** – Starosta Olecki, **Wacław Sapięha** – Przewodniczący Rady Powiatu i **Kazimierz Iwanowski** – Wicestarosta Olecki wręczyli ratownikom listy gratulacyjne podczas X Sesji Rady Powiatu w Olecku.

Mistrzostwa odbyły się w maju br. w Kanty nad Desną w Czechach. Językiem komunikatywnym zawodów był język angielski. Polskę reprezentowały dwie ekipy z Krakowa i jedna z Olecka. Zespoły miały do pokonania kilka konkurencji punktowanych za jakość i czas. Zadania do wykonania były realistyczne, bo ułożone na podstawie przypadków, które się zdarzyły. Nasi ratownicy pokonali 103 drużyny z całego świata. Warto podkreślić, że są to najbardziej prestiżowe Międzynarodowe Zawody w Ratownictwie Medycznym. Pierwsze miejsce zajęła ekipa ze Stanów Zjednoczonych, a trzecie – drużyna Austrii.



Zwycięzcom gratulujemy i dziękujemy za reprezentowanie Powiatu Oleckiego na zawodach. Cieszy nas fakt, że oleccy ratownicy mają już na swoim koncie liczne sukcesy w mistrzostwach wojewódzkich, krajowych i międzynarodowych.

*Anna Turowsk [www.powiat.olecko.pl](http://www.powiat.olecko.pl)*

Redakcja „Tygodnika Oleckiego” przypomina, że obszerny wywiad z wyróżnionymi przez Starostę ratownikami został zamieszczony w nr 23 TO z 7 czerwca b.r. Ukazał się pod tytułem „Drudzy w światowej rywalizacji” na str. 1 oraz 10 i 11.

Tam można szerzej dowiedzieć się o sukcesie drużyny z oleckiego szpitala

## „Pasjonat Przypisanych Północy 2011”

Członkowie Zarządu Stowarzyszenia Kulturalnego „Przypisani Północy” oraz Komisji Rewizyjnej wyznaczyli termin przyjmowania zgłoszeń kandydatów do honorowego tytułu „Pasjonat Przypisanych Północy” 2011.

Zgłoszenia kandydatów do tegorocznej nagrody można dostarczać na adres:

- pocztą internetową: [biuro@przypisani.org](mailto:biuro@przypisani.org),  
- tradycyjną pocztą: Stowarzyszenie Kulturalne „Przypisani Północy”

19-400 Olecko, ul. Kolejowa 3,  
- lub osobiście wręczyć pisemne zgłoszenie do jednego z członków Zarządu Stowarzyszenia lub Komisji Rewizyjnej.

Zgłoszenie musi zawierać:

- imię i nazwisko kandydata,  
- jego adres i telefon lub e-mail,  
- obowiązkowo uzasadnienie kandydatury, maksymalnie format kartki A4,  
- można dołączać dodatkowe materiały przedstawiające kandydata – artykuły, publikacje, zdjęcia itp., mogą być także kserokopie tych materiałów.

Zgłoszenia przyjmowane są do 30 września 2011 r.

Regulamin Konkursu „Pasjonat Przypisanych Północy”:

I. Kandydatami do nagrody mogą być osoby działające na terenie Warmii, Mazur i Suwalszczyzny, zajmujące się szeroko pojętą animacją środowiska społecznego w dziedzinach: kultury i sztuki, ekologii, turystyki, działań społecznych.

II. Osoby wchodzące w skład Kapituły nie mogą kandydować do nagrody.

III. Liczba zgłaszanych kandydatów jest nieograniczona.

V. Prawo zgłaszania mają: członkowie Stowarzyszenia Kulturalnego „Przypisani Północy”, osoby nagrodzone honorowym tytułem „Pasjonat Przypisanych Północy” oraz członkowie Kapituły przyznającej nagrodę.

V. Kapitułę powołuje Zarząd Stowarzyszenia.

VI. Stowarzyszenie nie przyznaje nagrody osobom nie żyjącym.

VII. Głosowanie odbywa się według przyjętych przez Kapitułę zasad, które ustala podczas posiedzenia konkursowego.

*Maria W. Dzienisiewicz*

PRZYPISANI PÓŁNOCY



STOWARZYSZENIE KULTURALNE  
z siedzibą w Olecku



## „Akademia Obywatela”

30 i 31 sierpnia w Starostwie Powiatowym w Olecku odbyło się szkolenie prawne z zakresu podstaw prawa rodzinnego i opiekuńczego. Uczestniczyli w nim pracowniczki i pracownicy Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie, Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Olecku, Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Kowalach Oleckich, a także nauczycielki i nauczyciele szkół działających na terenie powiatu oleckiego.

Szkolenie odbyło się w ramach projektu „Akademia Obywatela”.

Szkolenie poprowadził **Tomasz Czepulkowski** – trener projektu, który omówił podstawowe zagadnienia z kodeksu rodzinnego i opiekuńczego. Tematyka dotyczyła między innymi kwestii związanych z zawarciem małżeństwa, praw i obo-



wiązków małżonków, majątkowych ustrojów małżeńskich, separacji, pokrewieństwem, obowiązku alimentacyjnego oraz opieki nad małoletnim i całkowicie ubezwłasnowolnionym.

**Anna Turowska**  
[www.powiat.olecko.pl](http://www.powiat.olecko.pl)



## Nabór członków Rady Działalności Pożytku Publicznego Województwa Warmińsko-Mazurskiego

Biuro ds. Współpracy z Organizacjami Pozarządowymi Urzędu Marszałkowskiego Województwa Warmińsko-Mazurskiego zaprasza organizacje pozarządowe oraz podmioty wymienione w art. 3 ust. 3 pkt 1, 2, 4 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie do zgłaszania kandydatów na członków Rady Działalności Pożytku Publicznego Województwa Warmińsko-Mazurskiego.

Zasady zgłaszania kandydatów do Rady określa Uchwała Nr 42/541/11/IV Zarządu Województwa Warmińsko-Mazur-

skiego z 9 sierpnia 2011 r. w sprawie określenia trybu powoływania członków oraz organizacji i trybu działania Rady Działalności Pożytku Publicznego Województwa Warmińsko-Mazurskiego.

Kandydatów na członków Rady można zgłaszać do 7 października 2011 r. Spośród zgłoszeń zostanie wybranych 5 członków Rady reprezentujących różne obszary działalności organizacji.

Więcej informacji na [http://bip.warmia.mazury.pl/urzed\\_marszalkowski/](http://bip.warmia.mazury.pl/urzed_marszalkowski/), zakładka Organizacje Pozarządowe – Rada Działalności Pożytku Publicznego. Wszelkich informacji udziela Biuro ds. Współpracy z Organizacjami Pozarządowymi Urzędu Marszałkowskiego Województwa Warmińsko-Mazurskiego, tel. 724 777 741, e-mail: [op@warmia.mazury.pl](mailto:op@warmia.mazury.pl).

Niezbędne dokumenty do zgłoszenia kandydata **PLIK DO POBRANIA**

**Anna Turowska**  
[www.powiat.olecko.pl](http://www.powiat.olecko.pl)



**TECHNOLOGIE GRZEWCZE I SANITARNE**

[www.key.suwalki.pl](http://www.key.suwalki.pl)

Hurtownia Olecko  
ul. Wojska Polskiego 16  
tel./fax (087) 520 22 33

Hurtownia Suwałki  
ul. Kościuszki 101  
tel./fax (087) 567 45 99

**LIDER URZĄDZEŃ GRZEWCZYCH**





- Największy w regionie wybór kotłów
- Przydomowe elektrownie wiatrowe
- Kolektory słoneczne
- Przydomowe oczyszczalnie ścieków
- Pompy ciepła
- Kominki i termokominki
- Bojlery na ciepłą wodę
- Grzejniki stalowe i aluminiowe
- Systemy centralnego odkurzenia
- Materiały instalacyjne: grzewcze i sanitarne

V39004

## Zespół Szkół STO w Olecku prowadzi zapisy na rok szkolny 2011/2012 do następujących typów szkół:



### Społeczna Szkoła Podstawowa STO

- do klasy I i IV

Klasy mogą liczyć maksymalnie 16 uczniów, o przyjęciu decyduje kolejność zgłoszeń. Przyjmujemy także uczniów do klasy VI (są wolne miejsca).

### Społeczne Gimnazjum STO

- do klasy I

Klasa może liczyć maksymalnie 16 uczniów, o przyjęciu decyduje kolejność zgłoszeń.

Przyjmujemy także uczniów do klasy II i III (są wolne miejsca).

### Społeczne Liceum Ogólnokształcące STO

- do klasy I

Przyjęcie kandydatów do kl. I następuje na podstawie wyników egzaminów gimnazjalnych i wyników na świadectwie ukończenia gimnazjum.

Klasa może liczyć maksymalnie 16 uczniów.

Przyjmujemy także uczniów do klasy II (są wolne miejsca).

Nasze atuty:

- szkoła istnieje od 1991 roku,
- wszystkie szkoły posiadają uprawnienia szkoły publicznej,
- program nauki zgodny z wymaganiami MEN,
- rozszerzony program nauki języka angielskiego,
- zajęcia fakultatywne rozszerzające wiedzę z wybranych przedmiotów,
- przyjazna, życzliwa atmosfera,
- dobre relacje nauczycieli z uczniami budowane na wzajemnym zaufaniu i szacunku,
- bardzo dobra współpraca z rodzicami.

**Dodatkowych informacji udziela Sekretariat Szkoły tel. 87 5202418**

# Wakacje z „Małym Archimedesem”

W dniach od 25 czerwca do 1 lipca dwie uczennice Gimnazjum nr 2 im. Mikołaja Kopernika w Olecku – Weronika Kisielewska III a oraz Magdalena Michałowska III d – uczestniczyły w wyjeździe naukowym do Czech i Niemiec, zorganizowanym w ramach realizowanego w szkole projektu „Mały Archimedes”. W wycieczce uczestniczyła także młodzież z województwa lubelskiego oraz innych gimnazjów warmińsko-mazurskiego.



drówkę i Bramę Brandenburską.

Ostatnim punktem naszego wyjazdu był Poznań.

Wycieczka bardzo nam się podobała. Zawarliśmy wie-



Oto relacja uczennic z wycieczki:

Jako pierwszy zwiedziliśmy Wrocław i jego największe atrakcje: Panorama Raclawicka, Ostrów Tumski, Stare Miasto, Kościół Św. Krzyża, Katedra Wrocławska.

Następnym punktem wycieczki było jedno z najpiękniejszych miast Europy Praga i jej najsłynniejsze miejsca: Hradczany, Rynek Staromiejski, Plac Waclawa.

W dalszej kolejności pojechalśmy do stolicy Bawarii - Monachium. Podziwialiśmy Bramy Miejskie (Isartor, Sendlinger Tor, Karlstor), Katedrę Najświętszej Maryi Panny, Kościół Św. Piotra, Stary i Nowy Ratusz, Stadion Olimpijski. Deutsches Museum stanowiło główną atrakcję tego miasta.

Następnego dnia udaliśmy się do Norymbergii, gdzie odwiedziliśmy Turm der Sinne, czyli muzeum nauki i technik, zaprojektowanego z myślą o nastolatkach.

Kończąc pobyt w Niemczech poznaliśmy miasto Poczdam i jego zabytki, jak: Pałac Sanssouci, Alexan-

le nowych znajomości z rówieśnikami z innych szkół. Mile będziemy wspominać czas spędzony na wyjeździe.

**Weronika Kisielewska III a  
Magdalena Michałowska III d**



**OLECKIE CENTRUM  
SZKOLENIA KIEROWCÓW**

Jerzy Miliszewski Olecko, Aleje Lipowe 3

**Ośrodek  
czynny  
codziennie  
w godz. 8<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>**

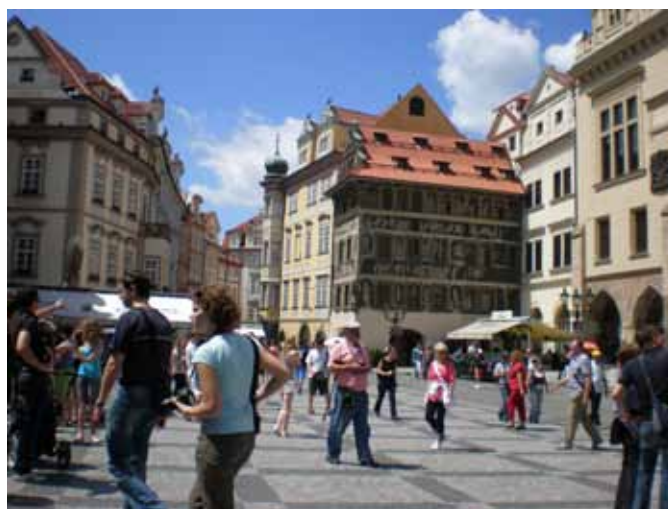
**SZYBKO I BEZ NERWÓW  
UZYSKASZ PRAWO JAZDY  
KATEGORII A,B,C,D,E**

**PIERWSZE  
SPOTKANIE**

Rozpoczęcie  
kursu

**10  
października**  
godz. 16<sup>00</sup>

B22207 **tel. 520-23-36**



Lokalna  
Organizacja  
Turystyczna  
Ziemi Oleckiej

Lokalna Organizacja Turystyczna Ziemi Oleckiej informuje, że spotkanie z konsultantem do spraw projektu „Turystyczna Sieć Współpracy – klaster Suwalszczyzna - Mazury Danutą Cieślukowską jest możliwy wyłącznie po wcześniejszym telefonicznym uzgodnieniu terminu.

Kontakt: **518 552 646**





## UROCZYSTE OTWARCIE

6 września o 11.00 nastąpiło poświęcenie i uroczyste otwarcie budynku przy ul. Kopernika 6, w którym mieści się Biblioteka Miejska oraz Warsztat Terapii Zajęciowej.

Swoją obecnością zaszczyliły nas władze samorządowe miasta i powiatu na czele z burmistrzem **Wacławem Olszewskim** i wicestarostą powiatu **Kazimierzem Iwanowskim**. Poświęcenia tego nowoczesnego budynku do-



budynek, gdzie spotykają swoich przyjaciół i mają możliwość samorealizacji i pracy w wysokim standardzie.

Jako kolejną głos zabrała kierownik Warsztatu Terapii Zajęciowej **Marta Romotowska**, która serdecznie przywitała przybyłych gości, rodziców oraz uczestników. Jeszcze raz w imieniu całej społeczności WTZ podziękowała władzom samorządowym za tak piękny obiekt, który został zmodernizowany i przystosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych. Budynek jest bardzo przestronny i reprezentacyjny wyposażony w



konał ks. Prałat **Lech Janowicz**.

Uroczystość rozpoczęli uczestnicy Warsztatu Terapii Zajęciowej, którzy podziękowali za piękny i nowoczesny

najnowszy sprzęt rehabilitacyjny i terapeutyczny.

Burmistrz Wacław Olszewski przedstawił w swoim wystąpieniu wszystkim zebrany przebieg remontu i pozyskania funduszy na jego realizację. Po krótkich wystąpieniach została przecięta wstęga i ksiądz Janowicz poświęcił obiekt. Wszyscy zebrani udali się na zwiedzanie tego pięknego budynku oraz obejrzeli krótką prezentację multimedialną. **W**



**BIS**  
STUDIO REKLAMY

*Bugeta, ofert, knitek terminy!*

# PIECZĄTKI

L70502

**Promocja**

Przy zamówieniu dowolnej pieczątki  
**upominek reklamowy gratis!**

Olecko, ul. Kamienna 1a, tel. 087 520 42 42

**TELEBIM OLECKO** TWOJA REKLAMA już za **140zł**  
tel. 509-169-370 [www.telebim.olecko.pl](http://www.telebim.olecko.pl)



## Policjanci wyjaśniają okoliczności wypadku

Do zdarzenia doszło w minioną sobotę 10 września o godzinie 13.00 na trasie Olszewo - Barany. Policjanci pracujący na miejscu wypadku ustalili wstępnie że kierujący samochodem ciężarowym w trakcie manewru wymijania się z innym niestabilnym pojazdem zjechał na pobocze. Następnie wje-



chał w dziurę i stracił panowanie nad pojazdem w wyniku czego uderzył w drzewo i pojazd wywrócił na bok. 44-letni kierowca był trzeźwy. Został przewieziony do szpitala w Ełku gdzie lekarze stwierdzili wielonarządowy uraz jamy brzusznej.

Policjanci przeprowadzą postępowanie mające na celu dokładne wyjaśnienie przyczyny wypadku.

*rzecznik prasowy KPP aspirant Tomasz Jegliński*

## W miniony weekend olecka straż pożarna

interweniowała do dwóch wypadków drogowych, jednego pożaru oraz brała czynny udział w V Ogólnopolskim Sprzątaniu Jeziora Olecko Wielkie organizowanym przez Oleckie Stowarzyszenie Nurkowe „Amfiprion”.

Do pierwszego z wypadków doszło 9 września około 17:30 w miejscowości Dunajek – trasa na Giżycko.

Kierujący samochodem marki Ford Focus wyjeżdżając z drogi podporządkowanej nie ustąpił pierwszeństwa przejazdu i zderzył się z samochodem marki Ford Mondeo.

Strażacy udzielili pomocy przedmedycznej kierowcy focusa, który w wyniku uderzenia doznał urazu głowy. Następnie uprzątnięto jezdnię z pozostałości karoserii i płynów eksploatacyjnych, które wyciekły z pojazdów.

W akcji trwającej 1 godzinę i 12 minut, brało udział 4 strażaków z JRG PSP Olecko.

10 września o 5:11 dyżurny Powiatowego Stanowiska Kierowania otrzymał zgłoszenie od pracowników jednego z zakładów drzewnych o pożarze trocin w hali produkcyjnej. Kierownicy zakładu w sposób prawidłowy przeprowadzili ewakuację pracowników i przystąpili do próby ugaszenia pożaru. Gesty i gryzący dym uniemożliwił im skuteczne działanie. Strażacy w sprzęcie ochrony dróg oddechowych weszli do środka hali i przy użyciu gaśnic proszkowych ugasili pożar. Następnie przewietrzono i oddymiono halę produkcyjną, w której po niespełna 2 godzinach wznowiono produkcję.

Do nietypowego wypadku drogowego doszło 10 września około 12:30 w miejscowości Olszewo.

Kierujący samochodem ciężarowym do przewozu betonu tzw. „gruszką”, uderzył czołowo w drzewo. W wyniku zderzenia uszkodzony został kierowca ciężarówki, któremu pomocy medycznej udzielił Zespół Ratownictwa Medycznego z Olecka.

Pojazd uderzając w drzewo wyrwał je z korzeniami i przewrócił się na bok tarasując całkowicie drogę. Doszło do wycieku paliwa oraz betonu z uszkodzonej „gruszki”. Zabezpieczono miejsce zdarzenia i uprzątnięto jezdnię.

W akcji brał udział zastęp z JRG PSP Olecko oraz strażacy ochotnicy z OSP Gąski.

*kpt. Tomasz Jagłowski*



## znaleziono

W Komendzie Powiatowej Policji w Olecku znajduje się do odbioru telefon komórkowy Samsung.

Uczciwy mieszkaniec znalazł aparat w rejonie weży ciśnień.

Właściciel wraz z dokumentacją zakupu telefonu może go odebrać w pokoju nr 4, tel. 87 520 72 51.

Muzeum Kultury Ludowej w Węgorzewie oraz Towarzystwo „Ojcowizna” ogłaszają

## XIV edycję konkursu „Losy nasze...”

adresowanego także do mieszkańców Olecka i jego okolic. Organizatorzy proszą o przysyłanie spisanych wspomnień, pamiętników lub opisanych dokumentów osobistych, zdjęć, listów, które dokumentują pierwsze powojenne lata nowych mieszkańców Mazur.

Organizatorzy przewidzieli nagrody i wyróżnienia dla uczestników konkursu.

Wszystkie przesłane materiały zostaną po skopiowaniu zwrócone nadawcom.

Prace i dokumenty należy nadsyłać do końca marca 2012 roku na adres:

Muzeum Kultury Ludowej

Ul. Portowa 1

11-600 Węgorzewo

Blizsze informacje można otrzymać w Oleckiej Izbie Historycznej.

Zapraszamy do wzięcia udziału w konkursie.

Spisując wspomnienia i porządkując pamiątki, dokumentujemy historię naszego regionu, miasta, naszej rodziny.





## Mamy Wicemistrza Europy w Lekkiej Atletyce



Cieszy nas fakt, że **Tomasz Rozumczyk** – absolwent Ośrodka Szkolno-Wychowawczego dla Dzieci Głuchych im. św. Filipa Smaldone w Olecku zajął II miejsce w Mistrzostwach Europy Niesłyszących w Lekkiej Atletyce.

Zawody, w których uczestniczyło 15 państw, odbyły się 10-16 lipca 2011 r. w Kayseri – Turcji. Polskę reprezentowała 10 osobowa grupa. Do grona reprezentacji zakwalifikował się **Tomasz Rozumczyk** – zawodnik Szkolnego Klubu Sportowego Niesłyszących „Olimpijczyk”.

Tomek wypadł wspaniale, posyłając oszczep na odległość 59,77 m, wywalczył wicemistrzostwo

Europy. Ustanowił tym samym nowy rekord Polski niesłyszących, poprawiając swój poprzedni wynik o 3,59 m – mówi Regina Jakubowska, trenerka koordynatorka kadry LA niesłyszących. – Reprezentacja Polski wypadła również bardzo dobrze, zajmując w klasyfikacji medalowej 3 miejsce w Europie. Polacy zdobyli 14 medali, w tym 5 złotych, 2 srebrne i 7 brązowych. Biorąc pod uwagę ilość państw uczestniczących w zawodach i skład reprezentacji Polski jest to najlepszy rezultat w historii polskiej LA niesłyszących.



Gratulujemy! Dziękujemy za reprezentowanie Powiatu Oleckiego na międzynarodowych zawodach.

**Anna Turowska**  
[www.powiat.olecko.pl](http://www.powiat.olecko.pl)

## PODARUJ SOBIE ZDROWE ŻYCIE

Serdecznie zapraszamy mieszkanki naszego powiatu na spotkanie „Podaruj sobie zdrowe życie”, które odbędzie się w czwartek, 15 września 2011 r. o godz. 17 w sali kina Regionalnego Ośrodka Kultury w Olecku.

Celem spotkania jest podniesienie świadomości zdrowotnej na temat czynników ryzyka chorób nowotworowych najczęściej występujących u kobiet oraz sposobów ich redukcji.

Świadomość współodpowiedzialności za własne zdrowie, wiedza o zagrożeniach pozwoli kobietom uniknąć wielu negatywnych emocji związanych z badaniami cytologicznymi, czy w najgorszym przypadku leczeniem.

**Halina E. Kasicka**  
[www.powiat.olecko.pl](http://www.powiat.olecko.pl)

## Zespół Szkół na Siejniku

Rozpoczęły się prace związane z remontem elewacji i pokryciem dach Zespołu Szkół na Siejniku. Zakres robót to 1621 m.kw. elewacji oraz pokrycie dachu na 1029 m.kw. termin wykonania robót przypada na 31 października.

**UM wbiip**

## Doliwy

W Doliwach trwa budowa oświetlenia. Zakres robót przewiduje wykonanie dokumentacji projektu i budowę linii oświetleniowej mającej dwa punkty świetlne. Zadanie wykonuje olecka firma za 5990 złotych. Termin ukończenia to 31 października. Zadanie jest finansowane z funduszu sołeckiego.

**UM wbiip**



„PODARUJ SOBIE ZDROWE ŻYCIE”

Spotkanie z zakresu edukacji zdrowotnej

Regionalny Ośrodek Kultury w Olecku MAZURY GARBATE

15 września 2011r. Godzina 17:00



# Na paryskim Salonie Jesiennym...

*Wywiad z Ewą Kozłowską, fotografką i pisarką, autorką wystawy „Portrety mieszkańców Olecka” oraz albumu o tej samej nazwie. Otwarcie wystawy miało miejsce w 2010 roku podczas obchodów 450-lecia założenia miasta. W tym roku jedna z fotografii Ewy Kozłowskiej została zakwalifikowana do udziału w tegorocznym paryskim Salonie Jesiennym (Salon d'Automne), co jest wydarzeniem w sztuce na skalę międzynarodową.*

*Ewa Kozłowska zrealizowała do tej pory szereg projektów artystycznych.*

**B. Marek Borawski** - Twoja fotografia zyskała uznanie jury paryskiego Salonu Jesiennego. Na czym polega to wyróżnienie i co to jest „Salon Jesienny”?

**Ewa Kozłowska** - Pierwsza wystawa paryskiego Salonu Jesiennego odbyła się w 1903 roku. Jest to już więc wystawa z tradycją. Poprzez możliwość wystawienia prac artystów z całego świata wydarzenie to stało się poniekąd formą ich zrzeszania. Artyści, którzy wystawiają w Salonie uprawiają różne dziedziny. Niezależna komisja przez około sześć miesięcy pieczołowicie wybiera tych, którzy będą jego częścią. Mogą oni wystawić tylko jedną swoją pracę, w moim przypadku jest to fotografia.

Jest to niewątpliwie wielkie wyróżnienie, ale także wyzwanie dla twórcy. Dla każdej wystawy wydawany jest katalog. Taki katalog w wielu wypadkach pokazuje drogę artystyczną wielu znanych artystów, takich m.in. Henri Matisse, Paul Cézanne, Henri de Toulouse-Lautrec. Ma on wartość archiwalną i ponadczasową.

Podczas Salonu odbywa się wiele dodatkowych wydarzeń artystycznych. W zeszłym roku Salon otworzył minister kultury Francji wraz z merem Paryża, a liczbę odwiedzających szacuje się przeciętnie na kilkaset tysięcy ludzi w ciągu kilku dni trwania Salonu.

**BMB** - Czy Salon jest jakby rozwinięciem idei Salonu Odruconych kiedy to na Wystawę Paryską nie przyjęto obrazów impresjonistów?

**EK** - Tak! Później przekształcił się w Salon Jesienny. Teraz jest on jednym z najważniejszych w świecie wydarzeń artystycznych..

**BMB** - Jest to więc jedna wielka wystawa?

**EK** - Salon bez przerwy się rozwija. Wcześniej wystawiane były prace malarskie, graficzne, rzeźbiarskie. Później poszerzono prezentację m.in. o fotografię i cały czas dołączane są ekspozycje dotyczące nowych dziedzin sztuk plastycznych. Jako ciekawostkę mogę podać, iż w 1904 roku Cézanne znany przecież przede wszystkim z obrazów wystawił na Salonie Jesiennym również fotografię.

**BMB** - Co przedstawia twoja fotografia?

**EK** - Fotografia zakwalifikowana na wystawę pochodzi z cyklu, który niedługo zaprezentuję w Domu Polskim w Wilnie. Tytuł to „Il était une fois à l'Est” czyli „Pewnego razu na Wschodzie”. Jest to prezentacja portretów z Europy Wschodniej i jednocześnie moja debata na temat fotografii współczesnej. Od wielu lat jeżdżę po świecie i odwiedzam liczne galerie i muzea. W zasadzie co roku jestem na słynnym „Paris Photo”. Fotografia, którą przygotowałam jest więc także wynikiem tych moich podróży i akumulacją doświadczeń, odpowiedzią na temat kondycji polskiej fotografii współczesnej na tle fotografii światowej.

**BMB** - „Paris Photo”?

**EK** - Są to międzynarodowe targi fotografii. W ubiegłym roku na „Paris Photo” galerie w Polsce były obecne po raz pierwszy. To dosyć ważne, gdyż „Paris Photo” prezentuje wybór najlepszych prac fotograficznych z całego świata, najlepszych artystów. „Paris Photo” jest też bardzo znaczący dla kolekcjonerów, fotografie sprzedawane są wtedy za zawrotne sumy. Kształtuje



się rynek i świadomość wysublimowanego odbiorcy. Jednocześnie kształtuje się też droga fotografii współczesnej.

**BMB** - Ja plasuje się Twoja fotografia na tle fotografii współczesnej?

**EK** - Moja fotografia zakwalifikowana na Salon może być przykładem klasycznego kierunku zainspirowanego malarstwem figuratywnym oraz inspiracji fotografią humanistyczną. Na fotografii tej bawiąc się klasycznym spojrzeniem jednocześnie chcę ukryć małą tajemnicę. Technika, którą podejmuję jest debatą, którą staram się rozwinąć i nad którą będę następnie pracować przez kolejny rok.

Bo czy na fotografię musimy spojrzeć poważnie tylko dlatego, że stoi za nią cały warsztat technik klasycznych? Czy aby tymi technikami się nie zaśniamy? Czy także nie kontentujemy się powielaniem refleksji innych twórców? Ja rozwijam swoją ideę łącząc lingwistykę z fotografią, starając

się rozwinąć dyskurs fotograficzny. Refleksyjnie bawię się formą warsztatu zadając jeszcze dodatkowo pytanie na temat związku fotografii i czasu. Fotografii i tego, co tworzy jej wartość w oczach kolekcjonera. Potrafię warsztatowo pracować nad technikami klasycznymi, lecz uważam, że to wciąż za mało, by być częścią fotografii współczesnej. Fotografia to przede wszystkim spojrzenie fotografa i to one powinno być przedmiotem debaty.

**BMB** - Czyli za pomocą klasycznych środków można przedstawić awangardowe myślenie?

**EK** - Oczywiście! Czyli jeszcze inaczej: nie musimy awangardowości w malarstwie i innych sztukach naśladować w fotografii i w ten sposób mówić, że przedstawienie to jest wizjonerskie.

**BMB** - Cenię sobie w fotografii warsztat klasyczny i to zarówno w formie jak i technice. Cenię również awangardowość jednak tylko wtedy kiedy wyraźnie widać jej potrzebę, kiedy jest połączona z warszatem, kiedy nie ukrywa jego braku. Awangardowość to sposób myślenia...

**EK** - Otóż to! Sam warsztat i znajomość sprzętu, to za mało. Staram się fotografią udokumentować i pokazać, że dodatkowa znajomość innych dziedzin sztuki i nauki, ich interpretacja artystyczna, może poszerzyć percepcję i jest prawdziwym rozwojem fotografii.

**BMB** - Czasami do fotografii dodajesz teksty literackie, które nie są jej integralną częścią, ale jak gdyby pewnego rodzaju dopowiedzeniem. Czasami jest to rozszerzenie wiedzy widza, a czasami jak u Bruegla pokazanie niezauważonego.

**EK** - Staram się, żeby nie opisywały tego, co ktoś może zobaczyć. Staram się zawsze poszerzyć wiedzę widza. Staram się też obalić mit związany z tradycyjnym stwierdzeniem: po co fotografom podpisy? Moja proza nie jest żadnym podpisem. Nie zmusza oglądającego fotografię, czy czytającego prozę poetycką zamieszczoną wspólnie, do jakiegoś jednoznacznego punktu widzenia. Skoro tekst, który napisałam jest mi bliski dlaczego mam go nie zaprezentować?

**BMB** - Osiągnęłaś w sztuce bardzo dużo. Miałaś już mnóstwo udanych projektów. Którą z wystaw, książek, projektów najbardziej cenisz?

**EK** - Wszystkie są mi bliskie. Wszystkie cenię, bo były pewnego rodzaju etapem.

Jest jeszcze jedna ważna rzecz.

Wykonuję dużo fotografii portretowej i za każdym razem, kiedy nad portretem pracuję, poznaję kogoś nowego. Każdy poznany człowiek jest bardzo ważny, gdyż jego poznanie jest dla mnie rozwojem.

Interesuję się też pejzażem postrzeganym inaczej. Ale nie sądę, abym tu była nowatorska. Ja się po prostu tym bawię, bo zbyt dużo jest fotografii współczesnej inspirowanej się pejzażem minimalistycznym, industrialnym, architekturą i wystrojem epoki socrealizmu. Bawię się więc fotografią patrząc na krajobraz ma-



zurski, ale robię również refleksy czysto filozoficzne. Takim cyklem było „Przenikanie”. Tematem tego projektu jest przedstawienie człowieka na tle świata współczesnego, świata informacji. Uważam to za bardzo ciekawy projekt. Swego czasu bardzo intensywnie zwiedzałam także wszystkie złomowiska w regionie. Celem było odnalezienie w przedmiotach ich dualizmu.

Ale wracając do pytania, które projekty bardziej cenię, to jeszcze raz podkreślam, że wszystkie są dla mnie ważne.

**BMB** - Czy masz swoich mistrzów, których cenisz?

**EK** - Mogę odpowiedzieć na to pytanie przy pomocy mego stosunku do literatury. Czytam dużo, różnych autorów, ale nie szukam autorytetów ani mistrzów.

**BMB** - No dobrze, to w takim razie przeciwko komu walczysz, przeciw jakim tendencjom, kanonom? Sztuka jest walką!

**EK** - Sztuka to nie jest walka. Jest to przedstawianie własnego zdania na temat świata...

**BMB** - Jakby tego nie nazwał, to zawsze będzie to walka...

**EK** - Ale ja nie walczę na zabój, żeby mieć więcej publiki, albo żeby jakieś widzenie świata zdegradować... Absolutnie mnie to nie interesuje. Takie pytania mnie nie dotyczą. Nie lubię autorytetów, bo gdyby było inaczej to musiałabym w jakiś sposób im schlebiać, a jednocześnie powielać, co nie znaczy, że neguję ich potrzebę istnienia w przestrzeni publicznej na poziomie socjologicznym, ale my tu rozmawiamy przecież o sztuce. Mistrzów też nie lubię... ale cenię i szanuję wielu twórców.

Jak już wspomniałam wcześniej, od wielu lat odwiedzam liczne galerie i muzea, uczestniczę w warsztatach fotograficznych, przeglądach. Spotykam się z ludźmi. Wielkich artystów, autorytetów i mistrzów widzę na co dzień. W ten sposób mam przyjemność spotkań, rozmów i wspólnego bycia z ludźmi, których inni twórcy nie mieli i nie będą mieli okazji poznać. To są te autorytety, które dla mnie nie pozostały zamknięte w książce. Być może dlatego inaczej postrzegam wtedy mój stosunek do własnej twórczości i własną twórczość względem innych.

**BMB** - Są jednak pewne konwencje w sztuce, pewne kanony. Ty przetwarzając je na swój własny niepowtarzalny sposób łamiesz je. W końcu jeśli będziesz konsekwentna, zrobisz kilkadziesiąt wystaw, staniesz się klasykiem. W końcu stanie się tak, że przyjdzie jakaś nowa Ewa Kozłowska, stanie przed tobą i powie, że to nie tak. Ja widzę inaczej...

**EK** - No i bardzo dobrze!

**BMB** - A to jest właśnie walka! Każdy system w sztuce nigdy nie jest dopowiedziany. To wynika z samego założenia dzieła sztuki...

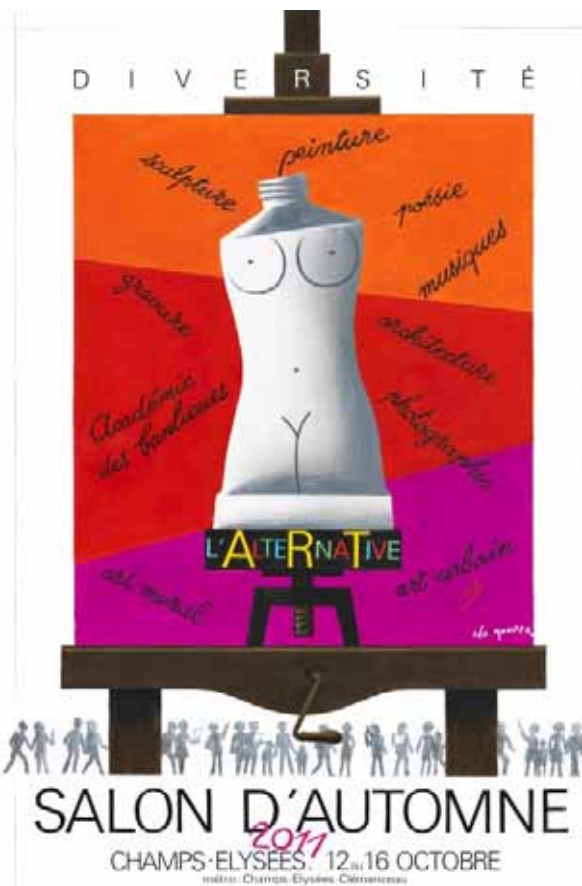
**EK** - Ja artystów, którzy byli przede mną i są obok mnie nie neguję. Uważam jednak, że można po prostu widzieć więcej... Ty inaczej postrzegasz świat. Ja nie postrzegam go jako dziedziny walki ani dziedziny autorytetów. Ty natomiast tak go postrzegasz i z tego punktu widzenia chciałabym teraz moją odpowiedź uzyskać. Ale jej nie uzyskasz, bo wtedy musiałabym zmienić swoje poglądy i postępowanie. I tyle...

**BMB** - I tyle...

**EK** - Tak. Przecież nie twierdzę, że jestem osobą oryginalną?

**BMB** - Kiedy zaczęłaś fotografować?

**EK** - Formalnie to całkiem niedawno. Ponownie, łatwiej przełożyć mi to na literaturę: kiedy ludzie pytają mnie kiedy zaczęłam pisać? Dokładnie pamiętam, kiedy zjawiłam się w Twojej redakcji i pomyślałam: co ja właściwie będę robić?



plakat Salonu Jesiennego

**BMB** - Dopiero?

**EK** - Nie! Właśnie nie! Przecież nie rozpoczyna się pisanie w momencie kiedy postawi się pierwszą świadomie zapisaną literkę? Tak naprawdę twórczość zaczyna się w chwili kiedy rozpoczyna się dojrzwanie do niej, akumulacja doświadczeń. Może to już być nawet wtedy, gdy po prostu z ciekawością patrzemy na świat i zdajemy sobie sprawę ile jeszcze musimy się nauczyć. Ja akumulowałam doświadczenia bardzo długo, a potem wychodziłam powolutku z różnymi projektami. Być może świadomość tego, co chce się robić i brak zbytniego pośpiechu eliminuje tę walkę, o której wspominaasz, pozwalając w miarę spokojnie robić to, co inni robią bardziej krwiożerczo.

**BMB** - Dużo podróżujesz. Gdzie najbardziej lubisz przebywać?

**EK** - Mam miejsca, do których chciałabym powracać i staram się robić to jak najczęściej. Lubię Paryż, bo to jest miejsce, w którym bardzo dobrze się czuję. Nie wyobrażam sobie bym nie mogła tam przebywać co jakiś czas.

Lubię oczywiście także odkrywać nowe miejsca. Wyjeżdżam do Paryża w październiku, a przedtem trzeba było zrobić jeszcze kilka rzeczy i dlatego te wakacje musiałam

spędzić na miejscu. Nie mogłam jednak usiedzieć w domu i wyjechałam na Warmię. Tam przez przypadek pomyliłam drogę i wjechałam na czyjeś podwórko. Na podwórku rozmawiałam jakąś godzinę z przypadkowo spotkaną kobietą. Było fajnie, przyjechali kolejni ludzie. Potem spotkałam tak świetnych ludzi i tak się pięknie z nimi rozmawiało, że to wszystko trwało trzy dni. Okazało się, że zwykła wyprawa na Warmię, dwieście kilometrów stąd może być taką przygodą, którą inni doznają na antypodach.

Ja lubię podróżować tam, gdzie spotkam fajnych ludzi, gdziekolwiek. Myślę też, że gdy człowiek chce ich spotkać to spotka ich wszędzie. Lubię, gdy we mnie budzi się to uczucie, bo ono przecież nie jest stanem ciągłym. To najbardziej lubię w podróżowaniu.

**BMB** - Opowiedz o jakiejś przygodzie z takim spotkaniem związanej.

**EK** - To zdarzyło się w Rumunii. Pojechałam tam z przyjaciółką „cieniaskiem” czyli fiacikiem Cinquecento. Bak w międzyczasie nam się przedziurawił i mogłyśmy nalewać tylko trochę benzyny. Trzeba było wreszcie skorzystać z jakiegoś zakładu mechanicznego. Zatrzymaliśmy się u jednego mechanika... I tutaj dygresja, że wciąż u nas pokutuje nieszczęsny mit i stereotyp o Rumunii. Gdy wyjeżdżałyśmy ciągle słyszeliśmy: Do Rumunii? Dwie Kobiety? I to „cieniaskiem”? To, co w Polsce słyszałam wydawało się dla mnie mocno naciągane. A tam?! Pamiętam jak dziś. Zostawiłyśmy samochód u mechanika, z całym dobytkiem na cały dzień. Potem spotkałyśmy ludzi, którzy nas obwieźli po całym regionie. Poznałyśmy tysiąc historii. Gdy wróciłyśmy to samochód oczywiście nie był naprawiony, ale nie było to ważne, nawet się ucieszyłyśmy. I pojechałyśmy dalej, a przeciekający bak przyczynił się do kolejnych, niezwykłych spotkań. I licznych fotografii. I chciałabym, aby zaskakujące, miłe chwile przytrafiły mi się w życiu jeszcze wiele razy. Ludzie powinni spotykać się ze sobą, poznawać, dzięki temu rozwijać i przede wszystkim szanować. O to przecież w życiu chodzi.

**BMB** - Dziękuję za rozmowę.

**EK** - Dziękuję i zapraszam do Paryża!

# Andrzej Malinowski

## Dziennik z dwumiesięcznej wyprawy do Kolumbii i Ekwadoru 2009

### dzień 17.

### Kąpiel w wulkanie El Totumo (Kolumbia, 12 lipca 2009)

Wybraliśmy się dzisiaj do wulkanu El Totumo za Cartagena. Jest to wulkan błotny, najwyższy tego typu w Kolumbii – 15 m. Wulkany takie powstają w miejscu występowania ropy naftowej i gazu ziemnego, wtedy kiedy wulkan zaczyna już wygasać. Na powierzchnię zamiast lawy wydobywa się błotnista mieszanina wody, iltu i piasku. Największe wulkany błotne osiągają 700 m wysokości i 10 km średnicy podstawy, jednak olbrzymia większość to struktury wysokości od kilkudziesięciu centymetrów do kilku metrów.

W czasie erupcji wydostają się na powierzchnię bloki skał podłoża, wynoszone przez błoto, czasem bardzo dużych rozmiarów.

Z wulkanu El Totumo żyje okoliczna ludność i rozwinął się nawet pewien rodzaj zależności i turystyki. Na bardzo stromy stożkowaty wulkan weszliśmy po prowizorycznych schodkach i zatrzymaliśmy się na jego wąskiej krawędzi. W kraterze, wypełnionym przez turystów bulgotała ciepła masa błotna.



Jest nawet drabina, żeby zejść do środka, albo można skoczyć, tak jak do wody. I oczywiście taplać się w błocie, co podobno działa leczniczo na organizm.

Za samo wejście na wulkan czy kąpiel nikt nie pobiera opłaty, ale w kraterze są miejscowi, którzy robią masaż błotny i pomagają mniej odważnym poruszać się po nim. Małe dzieci boją się wchodzić do błota, płaczą.

Po wyjściu wygląda się fatalnie, ale posiada tę satysfakcję, że „zaliczyło się wulkan błotny”. Później trzeba ostrożnie zejść innymi prowizorycznymi schodkami i samemu się umyć swoją wodą lub przejść do jeziora Cienaga (obok) i przy pomocy miejscowej ludności zmyć z siebie błoto wulkaniczne.

Jezioro jest płytkie, brudne, zielone, a woda ma konsystencję rosołu. Po wyjściu z wody inni miejscowi polewają czystą wodą z beczek. Za te czynności trzeba już zapłacić według własnego uznania.

Dla mnie najpiękniejszy był jednak widok z samego wulkanu na okolicę. Wrażenia niesamowite!

Po błotnych przeżyciach pojechaliśmy na Złotą Plażę. Tutaj spotkaliśmy Rosjankę, która odbywa staż naukowy w Kolumbii i wdaliśmy się z nią w dyskusję. Mieszka w Armenii (miasto w Kolumbii) i pracuje na uniwersytecie. Jest

jedyną białą osobą w mieście, więc wszyscy się jej przyglądają i odprowadzają wzrokiem. Ma zakaz poruszania się samej po Armenii w godzinach wieczornych i nie wolno jej chodzić w góry w obawie przed partyzantami. Mówi, że czuje się jak więzień, ale z drugiej strony bezpiecznie. Irina jest ichtiologiem.



Znowu upał. I jak na niedzielę pusto dookoła. Centrum Cartagena wyludnione. Jutro wyjeżdżamy do Medellin.





## Rosochackie – Zajdy

Trwa budowa oświetlenia przy drodze Rosochackie – Zajdy. Zadanie przewiduje sporządzenie dokumentacji oraz budowę linii oświetleniowej złożonej z sześciu punktów świetlnych. Zadanie za kwotę 5535 złotych wykonuje firma z Olecka. Termin ukończenia zadania przypada na 31 października, a finansowane jest ono z funduszu sołeckiego. **UM wbiip**

## Sieć wodociągowa

Trwa budowa odcinka sieci wodociągowej pomiędzy Jaśkami i Dułami. Inwestycje realizuje olecka firma za 86 tysięcy złotych. Budowa obejmuje wykonanie dokumentacji technicznej oraz odcinka sieci wodociągowej o długości 1340 metrów. Termin ukończenia budowy, to 30 listopada. **UM wbiip**

## Plan zagospodarowania przestrzennego

Trwa procedura sporządzania projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenów położonych w obrębie geodezyjnym Moźne, część obrębu Sedranki i Olecko 2. Projekt wykonuje olsztyńska firma. Ukończenie przypada na marzec 2012 roku. **UM wbiip**

## ZMIANA KWOTY ODSZKODOWANIA ZA WYPADEK W ROLNICTWIE

KRUS Oddział Regionalny w Olsztynie informuje, że od dnia 09 września 2011r. jednorazowe odszkodowanie z tytułu stałego lub długotrwałego uszczerbku na zdrowiu spowodowanego wypadkiem przy pracy rolniczej lub rolniczą chorobą zawodową zostaje podwyższone do kwoty 550 zł za każdy procent tego uszczerbku.

Powyższa zmiana związana jest z wejściem w życie w dniu 09 września 2011r. rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 10 sierpnia 2011r. zmieniającego rozporządzenie MRiRW z dnia 16 maja 2007r. w sprawie określenia wysokości jednorazowego odszkodowania z tytułu wypadku przy pracy rolniczej lub rolniczej choroby zawodowej oraz zasiłku chorobowego.

O wysokości odszkodowania decyduje data prawomocnego orzeczenia lekarza rzeczoznawcy lub komisji lekarskiej KRUS. Orzeczenie lekarza rzeczoznawcy staje się prawomocne po upływie 14 dni od daty jego doręczenia, jeśli nie zostało ono zaskarżone. Natomiast orzeczenie komisji lekarskiej jest ostateczne, ponieważ nie przysługuje od niego odwołanie i staje się prawomocne w dniu jego wydania.



**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



## Projekt „Produkty lokalne EGO” współfinansowany jest przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

**Projekt „Produkty lokalne EGO”  
PRIORYTET VI: Rynek pracy otwarty dla wszystkich  
Działanie 6.3: Inicjatywy lokalne na rzecz podno-  
szenia poziomu aktywności zawodowej na obszarach  
wiejskich  
Okres realizacji projektu: 01.06.2011 – 30.09.2011**

W związku z rozwojem systemu ochrony i promocji produktów lokalnych, które stają się jednym z najważniejszych czynników wpływających na zrównoważony rozwój obszarów wiejskich Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania „Lider w EGO” w partnerstwie ze Stowarzyszeniem Agroturystycznym „Mazurska Kraina”, działając na jednym z najbardziej charakterystycznych terenów kraju otrzymało dofinansowanie z wojewódzkiego Urzędu Pracy w Olsztynie na realizację projektu pn. „Produkty lokalne EGO”.

Uznając rozwój mieszkańców wsi za priorytetowy w obszarze swego działania Stowarzyszenie LGD „Lider w EGO” skoncentrowało swoje działania na zbudowaniu oferty cyklu szkoleń, skierowanej do rolników, domowników rolników oraz osób nieaktywnych zawodowo z terenu gminy Świętajno, z miejscowości: Giże, Dudki, Orzechówko.

W ramach projektu zrealizowany został cykl bezpłatnych szkoleń, dzięki którym uczestnicy nabyli umiejętności i kwalifikacje w zakresie tworzenia produktów lokalnych, prowadzenia działalności gospodarczej i marketingu. Dzięki otrzymanym informacjom uczestnicy projektu będą mogli utworzyć na wsi pozarolnicze źródła utrzymania oraz zwiększyć swoje dochody.

Za sprawą poszerzania wiedzy wśród mieszkańców terenów wiejskich, dotyczącej ochrony i promocji produktów regionalnych i tradycyjnych chroni się także dziedzictwo kulturowe wsi, co w dużym stopniu przyczynia się do zwiększenia atrakcyjności terenów wiejskich i rozwoju agroturystyki i turystyki wiejskiej.

Więcej informacji o projekcie „Produkty lokalne EGO” można uzyskać pod numerem tel./fax. 87 610 11 83.



Lokalna Grupa Działania  
„Lider w EGO”

K59901



**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



## Projekt „Akademia Obywatela” współfinansowany jest ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Popularność Biura Porad Obywatelskich i Prawnych w Olecku jest coraz większa. Cel, by poradami wspomóc mieszkańców powiatu oleckiego- został osiągnięty.

## KAŻDY MOŻE ZOSTAĆ KLIENTEM BIURA I UZYSKAĆ POMOC WEDŁUG JEGO POTRZEB

Bezpłatnych porad udzielają doświadczeni prawnicy oraz doradcy obywatelscy.

Tematyka porad jest bardzo różnicowana, od tematów bardzo błahych do wyjątkowo zawyłych.

Wszyscy, bez wyjątku klienci załatwiani są rzetelnie, otrzymują wyczerpujące wyjaśnienia nurtujących ich problemów.

Harmonogram pracy Biura Porad Obywatelskich i Prawnych oraz Placówek Terenowych zamieszczony jest na stronie [www.akademia.olecko.pl](http://www.akademia.olecko.pl).

Telefon kontaktowy 876102201.

Zapraszamy do nieskrępowanego korzystania z naszych usług.

W celu zapewnienia optymalnej obsługi naszych Klientów prosimy o umawianie wizyt pod numerem telefonu **87 610 22 01**, mailowo: [ak.ob@wp.pl](mailto:ak.ob@wp.pl) lub osobiście w **Biurze Porad Obywatelskich i Prawnych w Olecku, ul. Wojska Polskiego 13**. Znajdziecie nas Państwo również na portalu internetowym [www.akademia.olecko.pl](http://www.akademia.olecko.pl).

**ZAPRASZAMY**

V41303



**AUTO-MOTO**

\* **AUTOCZĘŚCI** zachodnie, Łada, UAZ, Skoda; ul. Grunwaldzka, tel. (87) 520 01 21 K57905

\* **AUTO-MAX**, ul. Paderewskiego 3A, naprawa: zawieszenia, amortyzatory, elektronika, komputerowa geometria zawieszenia, klimatyzacja tel. 509-746-264; V29708

\* części samochodowe, ul. Sokola 1D, tel. (87) 520-12-88, 87-739-29-00 V31307

**SERWIS OGUMIENIA** 11 Listopada 31  
OPONY, FELGI (szosa na Giżycko).  
 **OLEJE SHELL** (wymiana gratis) Tel. (87) 520-14-98 V29508

\* **WULKANIZACJA**, wymiana, sprzedaż opon, wymiana sprzedaż oleju, odkurzanie gratis, Mazurska 30, tel., 516-080-613 K59601

**AUTO - MOTO - SPRZEDAM**

- \* **Auta używane**, tel. 501-611-961 V32536
- \* **AUTOCZĘŚCI** zachodnie, Łada, Tawria, Skoda, ul. Grunwaldzka, tel. 87-520-01-21 K58005
- \* **CZĘŚCI SAMOCHODOWE**, tel. 509-746-264 V29718
- \* **CZĘŚCI SAMOCHODOWE**, ul. Sokola 1D, tel. 87-520-12-88 V31317
- \* **części używane**, wszystkie marki, Ełcka 2 (przy skupie złomu), tel. 501-611-961 V32526
- \* **Ford Escort Combi**, 1,4B, 1999, tel. 605-485-376 L70701
- \* **Ford Focus kombi**, grudzień 2004, 1,8TDDI, klimatyzacja, radio fabryczne cd+zmieniarka+nawigacja, elektryczne przednie szyby i lusterka, 6 poduszek, zadbane, tel. 600-936-589 B33804
- \* **koła letnie Mercedes AClass**, tel. 509-338-320 V42511
- \* **Renault Trafic**, 1,9D, 1997, tel. 502-264-355 L70406

**TURYSTYKA, NOCLEGI, ROZRYWKA**

\* „**ASTRA**” restauracja, pizza, zestawy obiadowe na telefon: 87-520-25-68, profesjonalny catering, imprezy okolicznościowe, danciny, ul. Partyzantów 7, www.astra.olecko.pl V41502

\* **informacja turystyczna**, plac Wolności 22, tel. 87-520-49-48 B23305

**KARAOKE w Pub Piwnica**

V41402  
każdy czwartek, start od 20<sup>00</sup>  
SAX & PIANO muzyka na żywo - każda środa

\* **kino**, plac Wolności 22, tel. 87-520-20-59 B34303

**Klub „CoolTura”**

imprezy okolicznościowe, dyskoteki, koncerty, pokazy  
ul. Partyzantów 2, tel. 604-058-648, www.coolturaklub.pl

\* „**KOALA**” - bar. Kuchnia tradycyjna, catering.  
Plac Wolności 14, tel. (87) 520 15 78 V32706

\* **konie kabardyńskie**, przejażdżki, pod siodło,  
Grądzkie 47, tel. 666-316-780, 87-421-22-48 B35301

**PIZZA NA TELEFON**

PIZZERIA „PRIVE” zaprasza od 10<sup>00</sup> do 22<sup>00</sup>  
Tel. (87) 520-31-32, sms 505-314-536 V39204

**PIZZA, OBIADY, SAŁATKI, ZUPY z dowozem:**  
(87) 523-03-03

• imprezy urodzinowe i komunijne

**PUB PIWNICA**  
**CODZIENNIE OD 10.00** V41412

\* **pracownia pisania ikon, pracownia plastyczna**,  
Katarzyna Waraksa, tel. 663-805-960 B21708

- \* **Pub „Pod ABC”**, plac Wolności 8c, tel. 509-909-996 B34702
- \* **Taxi „Z”**, również taksówki 6-osobowe, tel. 87-520-12-12 K32211
- \* **wczasy**; tel. 87-421-22-48, 666-316-780, www.wiatra-kart.fr.pl, e-mail: kawarak@o2.pl B35001

**USŁUGI**

- \* **60000 złotych bez poręczyeli. SKOK** Stefczyka. Kredyty, ubezpieczenia, plac Wolności 25, tel. (87) 520-20-55 V29608
- \* **angielski korepetycje**, magister UW, tel. 502-954-863 B34403
- \* **bezprowodowy internet iPlus**, tel. 87-520-13-31 B34602

**ARTYKUŁY ELEKTRYCZNE, SPRZEDAŻ, WYKONAWSTWO**  
Sklep „**PSTRYK**”, ul. Zielona 33  
Tel. (87) 520-18-44; 605-990-280; 510-145-891 V29409

\* **Artykuły i usługi elektryczne**, Grunwaldzka 6,  
tel. 87-610-00-66 V31007

**BEST** REKLAMA - PIECZĄTKI V29109  
GRAWEROWANIE LASEROWE - FOTO KUBKI - FOTO PODUSZKI  
WYDRUKI WIELKOFORMATOWE (FOLIA, SIATKA, PŁÓTNO, I WIELE INNYCH)  
SZYLDY - TABLICZKI - LITERY 3D - PUCHARY - WIZYTÓWKI - KOSZULKI  
*Olecko, Jasińska 1a, 87 520 62 57, 512 966 803, www.beststudio.pl*

\* **biuro rachunkowe „Arnold”**, tel. 87-520-15-30 B33904

\* **Budowlana firma**, Tadeusz WITKOWSKI, kompleksowe prace budowlane, tel. 603-754-167, 87-523-41-44 V33605

\* **Centrum Ogrodnicze**, ul. Rzeźnicka 6; tel. 87-520-22-07 V1236

\* **Dewocjonalia, sklep; dodatki do: chrztu, ślubu, komunii, bierzmowania**; ul. Wiśniowa, tel. 660-771-754 V31107

\* **Foto-Ślub i inne uroczystości**, tel. 660 122 049 B23105

\* **hurtownia spożywcza**, ul. Gołdapska 31, tel. (87) 520-01-50 V30807

\* **hurtownia wędlin**, od 4.00 do 14.00, ul. Gołdapska 31, tel. 87-520-22-13 B34103

\* **hydraulik, gazowe**, tel. 502-383-533 K55719

\* **jubilerskie usługi**, grawerowanie, naprawa oprawek okularów, plac Wolności 13, (87) 520-47-47 V31207

\* **korekta i redakcja prac rocznych, semestralnych, licencjackich, itp.** tel. 609-535-117 B21808

\* **kowalskie**, spawalnicze, ślusarskie, Gołdapska 31, tel. 87-523-00-80 B34503

\* **księgowe usługi**, Ternet spółka z o.o, tel. 87-520-31-70 B34203

\* **liternictwo nagrobkowe**, dopisywanie na cmentarzu, grawerowanie w kamieniu, DIAMART, Marek Guzewicz, tel. 515-961-233 K59701

\* **materiały budowlane, metalowe, hydraulika – SKLEP BUD-MET**, ul. Gołdapska 22, tel. (87) 520 22 41. V29908

\* **MEBLE - salon**, Jan Bagiński, ul. Rzeźnicka, tel. (87) 520 29-23. V42301

**Nowy zakład w Olecku** K58104a

- \* **aranżacja, wykonanie oraz serwis całoroczny terenów zielonych**
- \* **wykonywanie wnętrz z marmuru, granitu, kamienia naturalnego, terakoty**  
firma z tradycją - 25 lat w Niemczech  
**Krzysztof Sadowski, tel. 517-535-255**  
w tym roku posiadamy jeszcze wolne terminy

\* **OLEJ OPAŁOWY, NAJTANIEJ**, tel. 87-520-41-91 V42411

\* **pizza na telefon** – od 10.00 do 22.00, tel. 87-520-31-32 lub sms 505-314-536 V39214

\* **POŻYCZKI - FENIKS**, gotówka od ręki, chwilówki, plac Wolności 12, tel. 513-030-439 V30907

\* **Pralnia chemiczna**, pranie wodne, usługi w ciągu 24 godzin, ul. Grunwaldzka 12, te. 723-565-284 V41102



**PRZYCHODNIA WETERYNARYJNA**  
 ul. 11 Listopada 24C • usługi weterynaryjne  
 tel. (87) 520-30-73 • leczenie zwierząt do-  
 tel. (87) 520-27-89 mowych  
 kom. 660-422-476 • badanie mięsa  
 czipowanie, paszporty europejskie  
 psy, koty, fretki

\* **ROWERY** – naprawy i wypożyczalnia, Centrum Handlowe Impuls, tel. 87-520-36-92 V33515

**SKLEP „DOM” S.C.** Pl. Wolności 5A  
 • rolety • lustra • oświetlenie • karnisze • art. gosp. domowego  
 DOBRA CENA, WYSOKA JAKOŚĆ!

\* **skup metali i surowców wtórnych**, odbiór własnym transportem, najwyższe ceny, Elcka 2, tel. 501-611-961 V32516

\* **STOLARNIA**: schody drewniane, meble, zabudowy, system drzwi przesuwanych, renowacja, tel. 784-353-561, 87-521-43-68 B35101

**STOMATOLOG – 24 godz. tel. 605-893-381**  
 pełny zakres usług  
**DERMATOLOG**  
 plac Wolności 11, , rejestracja tel. 605-893-381 , 87-520-22-22

\* **Taxi „Z”**, również taksówki 6-osobowe, tel. 87-20-12-12 K55411

\* **tłumacz języka francuskiego**, tel. 888-605-885 B34802

\* **transportowe, Mercedes Sprinter**, tel. 512-265-569 V41122

**USŁUGI POGRZEBOWE**  
  
**“Barka”**  
 Olecko, ul. Sokola 1B, tel. 87 520 23 55  
 tel. 509 338 320, 508 097 660  
  
**24 godz. na dobę**

**Wypożyczalnia elektronarzędzi HITACHI**  
 SKLEP „MAJSTER”, Armii Krajowej 3  
 Tel. (87) 520-26-39

**ZAKŁAD KAMIENIARSKI, Ryszard Topolski**  
 Wieliczki, ul. Spokojna 1, tel. 501-611-547  
 Wyrób nagrobków, blatów kuchennych, parapetów  
 i okładzin schodowych

#### INNE

\* **Stowarzyszenie „Otwarte Drzwi”** przyjmie nieodpłatnie meble takie jak: tapczany, szafki nocne, tel. 87-523-99-65 w godzinach od 10.00 do 12.00. B35201

#### KUPIĘ

\* **traktor BULDOG**, tel. 602-235-182 V42431

#### PRACA

\* **ślusarza, spawacza zatrudnię**, tel. 602-709-756 B33704

#### SPRZEDAM

\* **drukarka kolorowa OKI C3300n**, A4, idealna do wizytówek, mało używana, 290 złotych, tel. 604-193-413 B23205

\* **działka usługowa**, granica obwodnicy, tel. 601-210-819 K53406r

\* **działkę budowlaną**, 1650 m.kw., Olecko, tel. 602-709-756 B33604

\* **działki budowlane**, Jaški, tel. 502-088-402 K55620

\* **działki budowlane, uzbrojone**, tel. 601-210-819 K53506r

\* **kotły c.o., grzejniki, bojler, HYDROMAX**,  
 ul. Sokola 1E, tel. 87-615-31-90

\* **łódkę wędkarską**, tel. 512-265-569 V41112

\* **maszyny, urządzenia rolnicze**, tel. 601-210-819 K53306r

\* **modele kartonowe, Wydawnictwo WIR**, (samoloty 1:50, okręty 1:300), tel. 601-152-454

\* **nowy telefon z faxem**, tel. 601-152-454

\* **odkurzacz piorący ROBOCLEAN** wielofunkcyjny (firanki, dywany, tapicerka samochodowa), stan bardzo dobry, tel. 510-677-245 V31327

\* **OLEJ OPAŁOWY, NAJTANIEJ**, tel. 87-520-41-91 V42421

V39014 **PROMOCJA** Pompy ciepła  
 CWU + CO + kolektory słoneczne  
 przydomowe oczyszczalnie ścieków  
 możliwość montażu  
**DWORZEC PKP**  
 tel. 87-520-22-33

\* **siedlisko**, ul. Wiejska, ok. 40 arów, zabudowane budynkiem gospodarskim, dojazd do strony ulicy Wiejskiej, siła na miejscu, tel. 602-293-333 V42211

\* **tapety, rolety sprzedam**, Dom S.C., plac Wolności 5 A V1445

\* **w nowym bloku mieszkania jednopokojowe 33,5 m.kw.**, przy alei Zwycięstwa 27, gotowe do zamieszkania, umeblowane, tel. 604-456-732 K57308b

**WGN** Olecko, Pl. Wolności 15A (obok Eurobanku)  
 tel. 506 123 200  
 www.broker-nieruchomosci.pl  
 Mieszkanie, Olecko, ul. Zyndrama, 46 m.kw. - 148.800  
 Mieszkanie, Olecko ul. Kolejowa, 78 m.kw - 145.000 V33405  
 Mieszkanie, Olecko ul. Kościuszki, 58 m.kw - 152.000  
 Dom, ul. Baczyńskiego, 160/588m.kw - 310.000  
 Dom, ul. Łąkowa, do remontu, 110/988 m.kw. - 220.000  
 Dom, Sulejki, 200/1300 m.kw. - 690.000  
 Działki budowlane SEDRANKI, BABKI OLECKIE od 10 zł/m

\* **wózek inwalidzki**, nowy, nieużywany, tel. 601-152-454 L70602

#### WYNAJEM

\* **kawalerka**, tel. 87-520-42-43, 692-466-237 B34902

\* **lokal usługowy 100 m.kw.**, piwnica magazyn 70 m.kw. gratis, tel 502-264-901 K59801

\* **lokale do wynajęcia**, tel. 502-264-901 K59402

**Pomieszczenia biurowe do wynajęcia.**  
 Olecko, ul. Goldapska 22, tel. 502-200-053. V28220

**Idź na wybory!**  
**Nie narzekaj, że nic nie możesz zrobić. Teraz to Ty decydujesz, a nie politycy.**

  
 -... A TRENER POWIEDZIAŁ  
 NAM Z KIM GRAMY?



**TYGODNIK  
OLECKI**

**KUPON  
NA NAJTAŃSZE  
OGŁOSZENIE  
DROBNE**

**- 37 groszy za słowo**

- auto     sprzedam     praca  
 wynajmę     kupię     inne

Treść: .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Ilość publikacji:     x 1     x 2     x 3

x 4     x ?

Podpis: .....

**Prywatne  
Usługi Pogrzebowe**  
Janusz Żero

19-400 Olecko, ul. Gdańska 17  
tel./fax 0 87 520 40 88 (całą dobę)  
tel. kom. 0 602 793 432  
Filia: Kowale Oleckie- tel. 0 87 523 84 36.  
Roczki- tel. 087 56 85 920

**infoland**

- \* komputery
- \* kasy fiskalne
- \* oprogramowanie
- \* fachowy serwis
- \* gry komputerowe
- \* sieci komputerowe
- \* telefony komórkowe Plus GSM

19-400 Olecko, Plac Wolności 15  
tel./fax (087) 520-31-31  
GSM 0601 612 768  
0601 230 640

E-mail: infoland@plusnet.pl

AUTORYZOWANY  
PRZEDSTAWICIEL

**Plus**  
GSM

ZAPRASZAMY:  
pon.-pt 9-17  
sob. 10-14



V39304

B23006

**SPÓŁKA Z O.O.**  
**TERNET**  
KOMPUTERY \* NOTEBOOKI \* KASY FISKALNE  
SERWIS BIURO \* RACHUNKOWE  
mobilny internet w Orange

PLAC WOLNOŚCI 26  
tel.: +48 87 520 31 70

Poniedziałek - Piątek: 9<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>  
Sobota: 10<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>

<http://www.sklep.ternet.com.pl/>

e-mail: [sklep@ternet.com.pl](mailto:sklep@ternet.com.pl) ; [ternet@ternet.com.pl](mailto:ternet@ternet.com.pl)  
gg:3985104, skype: skype:marter2?call

L70601

**Podpis elektroniczny, certyfikat kwalifikowany**

AUTORYZOWANY PARTNER UNIZETO TECHNOLOGIES S.A.

**PUNKT POTWIERDZANIA TOŻSAMOŚCI**

Skrzynka podawcza, e-faktura, certyfikaty niekwalifikowane, ssl, zabezpieczenia serwerów, system unilock. Oprogramowanie, sprzęt, integracja z Płatnikiem, wdrożenia, wszystko w siedzibie klienta. WYDAJEMY CERTYFIKAT W JEDEN DZIEŃ ROBOCZY!

NOWOŚĆ: ODNOWIENIA WSZYSTKICH CERTYFIKATÓW (RÓWNIŻ INNE CENTRA), KORZYSTNE CENY.

PUNKT INFORMACJI KRS - WYPISY AKTUALNE I PEŁNE

MTL Creation, tel. 600 936 589, [www.mtl.olecko.pl](http://www.mtl.olecko.pl)

## MEDYCYNA ALTERNATYWNA



### Włosy po lecie

Włosy zniszczone słońcem, kąpielami morskimi lub górkim wiatrem wymagają kuracji, przywracającej im witalność, energię i zdrowie. Można zlecić ją fryzjerowi lub przeprowadzić samemu:

\* Nasze włosy odżywi maseczka, którą można zrobić z żółtka rozartego z olejem rycynowym i sokiem cytrynowym. Skóra i włosy lepiej wchłoną odżywczy preparat, gdy głowę okryjemy folią (na pół godziny) i dodatkowo okręcimy ręcznikiem.

\* Ciemnym włosom dodadzą połysku płukanki z herbaty, która zawiera sporo magnezu i cynku. Można też płukać czuprynę w naprze szalwi i kory dębu (po2 łyżki ziół na 2 szklanki wody).

\* Blondynkom połysku włosom dodadzą płukanki w rumianku.

\* Płuczemy włosy nalewką z pokryw. Dwie garście liści zalewamy szklanką spirytusu i odstawiamy na 10-14 dni w nasłonecznione miejsce. Odcedzamy. Stosujemy pół szklanki na 4-5 szklanek wody.

\* Miksujemy szyszki chmielu z łyżką oleju słonecznikowego. Nakładamy na wilgotne włosy na 20 minut po czym spłukujemy szamponem dla dzieci.

### OBSERWUJ SWOJE CIAŁO!

\* Jeśli odczuwasz mrowienie kończyn i bolesne skurcze, może to świadczyć o braku w organizmie potasu i magnezu.

\* Zimne dłonie i stopy mogą być sygnałem niedoboru żelaza.

\* Skóra sucha sygnalizuje brak witaminy A, cynku, ale może też być oznaką o wiele poważniejszych chorób, np. niedoczynności tarczycy lub cukrzycy.

\* Z kolei wilgotna, nadmiernie ocieplona skóra, zwłaszcza na twarzy, może być objawem nadciśnienia albo nadczynności tarczycy.

\* Nie powinno się zwlekać z wizytą u lekarza w przypadku, gdy skóra staje się żółta (żółtaczką) lub niebieskawa (kłopoty z krążeniem).

### Uroda z ziół

Zawsze pod ręką powinnaś mieć odpowiednie dla swojej cery zioła do płukanek, przemywania twarzy i kąpieli. Te w torebkach ekspresowych są najwygodniejsze w użyciu, ale najskuteczniejsze są świeżo zebrane i własnoręcznie wysuszone.

Dziurawiec jest najlepszy dla cery mieszanej, zanieczyszczonej, trądzikowej oraz podatnej na stany zapalne.



# KALENDARZ IMION

## 14 września

Bernardy, Elżbiety, Halszki, Irmy, Irminy, Mony, radomiry, Radosławy, Ramony, Roksany, Rozanny  
Alberta, Bernarda, Cypriana, Radosława, Romana, Siemomysła, Szymona, Wiktora, Ziemomysła

## 15 września

Albiny, Balbiny, Dolores, Jolanty, Kai, Katarzyny, Lolity, Marii, Melisy, Melity Alberta, Albina, Budzigniewa, Budziślawa, Emila, Nikodema, Rolanda, Teofila

## 16 września

Agnieszki, Beaty, Edyty, Eufemii, Eugenii, Jagienki, Jakobiny, Kamili, Kamy, Korneli, Ludomiły, Lucji  
Cypriana, Eufemiusza, Franciszka, Kamila, Kornela, Korneliusza, Sebastiana, Sędziśława, Wiktora

## 17 września

Ariadny, Hildegardy, Justyny, Lamberty, Teodory, Wiery

Dawida, Dezyderiusza, Drogosława, Franciszka, Justyna, Lamberta, Narcyza, Roberta, Teodora

## 18 września

Ariadny, Ariany, Bogowity, Ireny, Irminy, Irmy, Klaudyny, Ryszardy, Stefanii Ariana, Bogowita, Bogusława, Dobrowita, Józefa, Macieja, Stanisława, Stefana, Tytusa

## 19 września

Alfonsy, Januarii, Konstancji, Leopoldy, Paloy, Soni, Sydonii  
Alfonsa, Januarego, Januariusza, Konstantego, Leopolda, Sydoniusza, Teodora, Więcemira

## 20 września

Dionizy, Euzebii, Faustyny, Filipiny, Ireny, Renaty, Zuzanny  
Agapita, Dionizego, Eustachego, Eustachiusza, Fausta, Faustyna, Filipa, Franciszka, Helmuta, Maurycego, Miłowuja, Ostapa

## Nasz przepis

### Łosoś w sosie cytrynowym

4 filety lososia, mała cebula, 2 ząbki czosnku, 50 ml białego wina, 200 ml śmietany 30 %, olej, sól, szczypta pieprzu cytrynowego, cytryna

*sos i marynata oddzielne porcje: sól, szczypta kurkumy, tyłka suszonego lub świeżego koperku, szczypta oregano*

Łososię nacieramy marynatą. W tym celu wyciskamy cytrynę i połowę soku wlewamy do naczynia, dodajemy do niego 50 ml oleju. Mieszamy dodając sól, kurkumę, koperek, oregano, pieprz cytrynowy.

Tak przygotowane filety układamy w naczyniu żaroodpornym i pieczemy w nagrzanym do 18°C piekarniku około 15 minut.

Cebulę bardzo drobno siekamy, dodajemy posiekany czosnek i przesmażamy na oleju. Dodajemy wino i śmietanę. Na koniec dodajemy sól, pieprz cytrynowy, kurkumę, koperek, oregano. Gotujemy aż sos zgęstnieje.

Polewamy nim rybę przed podaniem. Podajemy z chlebem i z surówką.

### Cynaderki smażone

Nerka cielęca, 10 dag słoniny, rozmaryn, sól, pieprz, oliwa

Nerkę oczyszczamy i moczymy w mleku. Kroimy ją na plastry o grubości około 2 centymetrów. Słoninę kroimy w podobne plastry ale o grubości niepełna 1 centymetra.

Na drewniany patyczek nadziewamy na przemian nerkę i słoninę, oprószamy rozmarynem i smażymy w dużej ilości oliwy. Zarumieniony szaszłyk przygotowujemy solą i pieprzem.

Przyrządzając w ten sposób można cynaderki grilować.

### Gruszki

#### w czerwonym winie

6-8 gruszek, pół litra czerwonego wina, laska wanilii, kawałek cynamonu, pół litra nalewki z gruszek

Gruszki obieramy i dzielimy na połówki usuwając z nich gniazda nasienne. Układamy ściśle gruszki w naczyniu żaroodpornym i zalewamy winem. Dodajemy wanilię, cynamon i cukier. Dusimy pod przykryciem około 15 minut.

Po takim przygotowaniu gruszki przekładamy do kompotierek, a pozostały syrop gotujemy aż do zgęstnienia.

Gdy ma konsystencję kisielu, odciedzamy, mieszamy z nalewką i zalewamy nim gruszki.

wadza nieszczęście, zarówno na osobę przeklętą jak i osobę przeklinającą. Dzisiaj wiara - którą zresztą potwierdza w wielu przypadkach życie - że za dobro otrzymuje się prędzej czy później różne dobro, a za zło otrzymuje się zło podupada.

Być może dlatego coraz częściej, zwłaszcza u młodszych ludzi słyszy się w rozmowach liczne przekleństwa. Ten smutny obraz zdziczenia moralnego zawsze czyni człowieka nieszczęśliwym. Warto o tym pamiętać cały czas.

## Błogosławieństwo i przekleństwo

Od wieków wierzono święcie i mocno, że błogosławieństwo rodziców, życliwych ludzi, osób uznawanych za święte, prowadzących szlachetne życie, dobrych, także świętych kapłanów bardzo pomaga w życiu, czyni je zdrowym i szczęśliwym.

Z kolei zawsze wystrzegano się przekleństwa wierząc, że ono spro-

## Cytaty na ten tydzień

(Socjalistyczna) ... definicja koniaku: koniak jest to ulubiony napój klasy robotniczej, który spija ona ustami swych najlepszych reprezentantów.

**Bohdan Urbankowski**

Trudno określić jego wiek. Ale sądząc po cynizmie i zmęczeniu światem, będącym odpowiednikiem datowania węglem dla ludzkiej osobowości, miał jakieś siedem tysięcy lat.

**Terry Pratchett**

... cywilizacja zbudowana jest na tym, czego od ludzi wymaga, a nie na tym, czego im dostarcza.

**Antoine de Saint-Exupery**

## PRZYSŁOWIA

Na Święty Krzyż (Podwyższenie Krzyża św. 14 września) owce strzyż.

Pogoda na Nikodema (15 września), niedziel cztery deszczu nie ma.

Gdy we wrześniu krety kopią po nizinach, będzie wietrzna, ale lekka zima.

Im głębiej na jesień włożą pędraki, tym bardziej zima daje się we znaki.

Jesień tego nie zrodzi, czego nie zasiała wiosna.

Jak żółte liście na brzozie, miej ziemniaki w komorze.

## Mężczyźni patrzają...

\* Mężczyźni, których pociągają kobiety o dużym biuście, charakteryzują się typowo męskimi zainteresowaniami. Cechuje ich potrzeba niezależności, często bywają agresywni.

\* Ci, którym podobają się kobiety o małych piersiach, są przywiązani do wartości religijnych, podatni na depresję, odczuwają potrzebę doświadczania opieki.

\* Panowie, których wzrok kieruje się w stronę kobiet z szerokimi biodrami, wykazują potrzebę porządku, czystości, dobrej organizacji; w ich zachowaniach często można zauważyć bierność.

\* Mężczyźni wybierający kobiety o szczupłych biodrach odznaczają się dużą niezależnością, a nawet uporem.

## Dawne przysmaki Indian

Indianie Ameryki Północnej polujący na duże zwierzęta (bizona, łosie, jelenie) zjadali prawie wszystkie organy wewnętrzne zwierzęcy. Ale nie dotykali nigdy płuc i woreczka żółciowego. Żołądki jadano przeważnie na surowo. Za wielki przysmak uważane było nie narodzone jeszcze cielę, wyciągnięte z dopiero co zabitej samicy, zwłaszcza bizona. Cienkie jelita bizona czasami suszono, ale najczęściej wypychano je cienkimi paskami mięsa. Przed wypchnięciem jelita wywracano na lewą stronę, by z mięsem stykał się pokrywający je stódkawy tłuszcz. Tak sporządzone kiełbaski następnie opiekano, a później gotowano w wodzie.



## Eliminacje Gminne II Turnieju Orlika w piłce nożnej chłopców i dziewcząt

8 września na boisku stadionu MOSiR w Olecku odbyły się Eliminacje Gminne II Turnieju Orlika w piłce nożnej chłopców i dziewcząt.

Organizatorami zawodów były MOSiR, POSS i OTSS. Sędziowali **Dariusz Karniej** i **Marek Stankonowicz**.

### WYNIKI:

dziewczeta kl. IV – V SP:

SP Nr 1 Olecko – SP Nr 3 Olecko 2:1 (2:1)

dziewczeta kl. VI SP:

SP Nr 1 Olecko – SP Nr 3 Olecko 3:0 (3:0)

chłopcy kl. IV – V SP:

SP Nr 1 Olecko – SP Nr 3 Olecko 12:3 (7:2)

chłopcy kl. VI SP:

SP Nr 3 Olecko – SP Nr 1 Olecko 6:3 (4:3)

### KLASYFIKACJA KOŃCOWA :

dziewczeta kl. IV – V SP:

1. SP Nr 1 Olecko (opiekun **Krzysztof Zaniewski**)  
3 pkt 2:1

2. SP Nr 3 Olecko (opiekun **Dariusz Dźwilewski**)  
0 pkt 1:2

dziewczeta kl. VI SP:

1. SP Nr 1 Olecko (opiekun **Krzysztof Zaniewski**)  
3 pkt 3:0

2. SP Nr 3 Olecko (opiekun **Dariusz Dźwilewski**)  
0 pkt 0:3

chłopcy kl. IV – V SP:

1. SP Nr 1 Olecko (opiekun **Krzysztof Dawidziuk**)  
3 pkt 12:3

2. SP Nr 3 Olecko (opiekun **Zbigniew Mrozowski**)  
0 pkt 3:12

chłopcy kl. VI SP:

1. SP Nr 3 Olecko (opiekun **Zbigniew Polakowski**)  
3 pkt 6:3

2. SP Nr 1 Olecko (opiekun **Krzysztof Dawidziuk**)  
0 pkt 3:6

Wszystkie drużyny otrzymały pamiątkowe dyplomy, a zwycięskie ekipy również okolicznościowe koszulki.

Żałować należy, że tylko dwie szkoły z Gminy Olecko wystawiły swoje reprezentacje.

Ogółem w zawodach uczestniczyło 85 zawodników, w tym 40 dziewcząt.

*Organizator imprez sportowych w MOSiR Olecko:  
Dariusz Karniej*

## W najbliższym tygodniu MOSiR Olecko organizuje następujące imprezy sportowe:

1 Mistrzostwa Powiatu w Wielobojach LA szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych; termin i miejsce: 15.09.11r (czwartek), godz. 9.00, Stadion Miejski w Olecku.

2. Oficjalna zakończenie sezonu tenisowego 2011 oraz zakończenie i podsumowanie Amatorskiej Ligi Tenisa Ziemi. Turniej singlowy i deblowy. Przewidziany grill dla wszystkich zawodników.

Uwaga! Niezbędna bardzo dobra kondycja i dobry humor (gramy do późnych godzin nocnych).

Termin miejsce: 17.09.11r (sobota), godz.15.00, Korty Miejskie w Olecku (w pobliżu hotelu Colosseum).

Wpisowe: 10 zł od uczestnika.

Nagrody: pamiątkowe dyplomy i statuetki dla najlepszych.

3. Mecz III Ligi piłki nożnej: MLKS Czarni Olecko - Warmia Grajewo . Termin i miejsce: 17.09.11r (sobota), godz. 16.00, Stadion Miejski w Olecku.

## Turniej koszykówki ulicznej „Żegnajcie Wakacje”

4 września odbył się na boisku „Orlik 2012” Turniej Koszykówki Ulicznej „Żegnajcie Wakacje”.

Organizatorem był MOSiR Olecko, a sędzią głównym **Marcin Putra**.

### WYNIKI:

Power Balance - Wieśniaki 8:7

Old Boys - Boczungoo 16:12

Power Balance - Old Boys 8:7

Wieśniaki - Old Boys 16:5

Power Balance - Boczungoo 12:11

Wieśniaki - Pierwsze miejsce 16:2

Power Balance - Pierwsze miejsce 17:11

Old Boys - Pierwsze miejsce 16:9

Wieśniaki - Boczungoo 16:12

Boczungoo - Pierwsze miejsce 9:7

### KOŃCOWA KOLEJNOŚĆ:

1. Power Balance (kapitan **Szymon Dąbrowski**) 8 pkt

2. Wieśniaki (kapitan **Grzegorz Walendzewicz**) 7 pkt

3. Old Boys (kapitan **Artur Domel**) 6 pkt

4. Boczungoo (kapitan **Krzysztof Stankiewicz**) 5 pkt

5. Pierwsze miejsce (kapitan **Jakub Czekay**) 4 pkt

Wszystkie zespoły otrzymały pamiątkowe dyplomy, a pierwsze trzy drużyny puchary ufundowane przez MOSiR Olecko.

Ogółem w zawodach uczestniczyło 25 zawodników.

*Organizator imprez sportowych w MOSiR Olecko:  
Dariusz Karniej*

## Mistrzostwa Olecka w Tenisie Ziemi

Po raz X odbyły się zamknięte Mistrzostwa Olecka w Tenisie Ziemi.

Korty dopieszczone, pogoda zamówiona, frekwencja też dopisała: pierwszy raz aż 36 uczestników w kategoriach dzieci do lat 12, juniorów do 17 i kobiet, których wieku nie podano:)

w kategorii dzieci do 12 lat:

1. **Martyna Sobczak** 6/2;6/2 (z 2)

2. **Weronika Tymoszek**

3. **Michał Radzewicz** 6/0;6/3 (z 4)

4. **Alicja Dembińska**

w kategorii dziewcząt do 17 lat

1. **Ula Jasińska** 6/4 (z 2)

2. **Roksana Zajkowska**

3. **Anna Zielińska** 7/5 (z 4)

4. **Emilia Szyłak**

w kategorii chłopcy do 17 lat

1. **Kuba Kowalewski** 6/3;6/2 (z 2)

2. **Michał Maksimowicz**

3. **Patryk Maksimowicz** 7/5;6/4 (z 4)

4. **Filip Grudziński**

Najładniejsza kategoria czyli kobiet

1. **Patrycja Supronowicz** 6/0 (z 2)

2. **Izabela Osiecka** 7/6 (z 3)

3. **Marzanna Maksimowicz**

kategoria OPEN

1. **Kamil Bomber** 6/4 (z 2)

2. **Michał Karniej** 6/3 (z 3)

3. **Andrzej Bomber** 6/0 (z 4)

4. **Patrycja Supronowicz**

Mecze kategorii + 50 lat zostaną ukończone w ciągu tygodnia

*Sędzia Andrzej Bomber*



## Zuzanna Murawska – srebro Justyna Miszczak – brąz Maurycy Miszczak – brąz

675 zawodników i zawodniczek z 97 reprezentacji klubowych i narodowych, 26 krajów Europy, Azji i Afryki, w tym 203 kadetów, 260 juniorów i 212 seniorów, oraz blisko 180 oficjeli – trenerów, sędziów oraz zaproszonych gości, pojawiło się na największym turnieju taekwondo olimpijskiego w Polsce w 2011 roku.

### Sukces oleckiego taekwondo na Polish Open Warsaw Cup

Turniej ten, po kilkuletniej przerwie został połączony z Pucharem Warszawy co spowodowało, że tegoroczna edycja nosi nazwę Polish Open – Warsaw Cup 2011.

10 września 2011 roku, ruszyła rywalizacja na tych najstarszych międzynarodowych zawodach taekwondo w Polsce.

Wśród drużyn zagranicznych pojawili się m.in. Koreańczycy, Niemcy, Norwedzy, Szwedzi, Finowie, Duńczycy, Austriacy, Belgowie, Bułgarzy, Portugalczycy. Byli również stali bywalcy Warsaw Cup i Polish Open: nasi wschodni sąsiedzi z Białorusi, Ukrainy i Rosji oraz Litwini, Czesi i Słowacy. Byli również zawodnicy z takich krajów jak Afganistan, Turkmenistan i Mołdowa.

Zmagania trwały dwa dni. Imprezę uświetnił mecz pokazowy Taekwondo pomiędzy reprezentacją Polski, a reprezentacjami Europy i Azji. Zwycięzcami okazała się reprezentacja Polski. Patronat nad zawodami objęli Prezydent Miasta st. Warszawy Pani **Hanna Gronkiewicz - Waltz**, Minister Spor-



tu i Turystyki Pan **Adam Giersz**, Ambasador Korei w Polsce Pan **Joon Jae Lee** oraz Rektora AWF w Warszawie Pani prof. dr hab. **Alicja Przyłuska-Fischer** oraz Prezes PKOl Pan **Andrzej Kraśnicki**.

Olecko reprezentowali podopieczni **Doroty i Tomasza Miszczak** zawodnicy LUKS „Hidori” Olecko z SP 4.

Nasi zawodnicy startowali w kategorii kadetów. Najlepiej wypadła **Zuzanna Murawska** zajmując 2 miejsce w kategorii do 59 kg. W finale uległa zawodniczce z Chorwacji.

Trzecie miejsce w kategorii do 47 kg zajęła **Justyna Miszczak**, która w półfinale uległa zwyciężczyni kategorii zawodniczek Chorwacji 8:9.

Drugi brązowy medal zdobył w kategorii do 53 kg **Maurycy Miszczak**. W półfinale uległ zwycięzcy wagi zawodnikowi z Łotwy.

*Gratulujemy!  
Zarząd LUKS „HIDORI” Olecko*

### Święto organizacji pozarządowych zbliża się wielkimi krokami

Pozostało zaledwie trzy tygodnie do największego, odbywającego się cyklicznie spotkania organizacji pozarządowych z całej Polski. Tegoroczna edycja Ogólnopolskiego Forum Inicjatyw Pozarządowych to okazja do zaobserwowania zmian jakie zaszły w środowisku III sektora, poruszenia istotnych problemów dotyczących społeczeństwa obywatelskiego i włączenia się w działanie.

VI edycja OFIP-u wzorem lat poprzednich będzie się składać z dwóch części – dwudniowej konferencji odbywającej się na Uniwersytecie Warszawskim oraz Tygodnia Obywatelskiego zakończonego Piknikiem Organizacji Pozarządowych. Podobnie jak w przypadku poprzednich pięciu edycji, OFIP będzie przestrzenią umożliwiającą spotkania organizacji pozarządowych i inicjatyw obywatelskich. Wydarzenie to ma służyć integracji środowiska oraz spotkaniu się i rozmowie o ważnych dla niego kwestiach. Ma być także okazją do dialogu, wymiany doświadczeń i refleksji na temat kształtu i dalszego rozwoju społeczeństwa obywatelskiego oraz miejsca i roli, jaką powinni w nim pełnić świadomi i zaangażowani obywatele.

W dwudniowej konferencji (16-17 września) weźmie udział 900 przedstawicieli organizacji pozarządowych, zarówno praktyków jak i teoretyków, w tym także kilkadziesiąt gości z krajów członkowskich Unii Europejskiej oraz krajów b. Związku Radzieckiego (Rosji, Białorusi, Ukrainy, Armenii

i Gruzji). W jej trakcie odbędzie się łącznie 50 sesji i spotkań śniadaniowych, których gospodarzami są różne

organizacje pozarządowe. Część z nich dotyczy kwestii ściśle „środowiskowych” dla sektora pozarządowego, a część szerzej - aktywności obywatelskiej, jej różnych przejawów i tradycji. Pierwszego dnia (16 września, 17.30-18.30) odbędzie się debata z udziałem przedstawicieli komitetów wyborczych dotycząca roli organizacji pozarządowych i związanych z tym działań państwa.

Podczas Tygodnia Obywatelskiego (10-17 września) miasto przybierze nowe, obywatelskie barwy.

Z myślą o warszawiakach, przyjeźdźnych i turystach organizacje pozarządowe wyjdą w miasto.

Swoje drzwi otworzą kawiarnie obywatelskie, rozgorzeje debaty i dyskusje. W bogatym programie obejmującym ponad 60 różnorodnych wydarzeń nie zabraknie warsztatów, pokazów filmów, koncertów i wystaw plenerowych. Podczas gry miejskiej śladami prawdziwej legendy dwudziestolecia międzywojennego Franca Fiszera uczestnicy odkryją tradycje społecznikowskie w Warszawie.

Finałem OFIP-u będzie Piknik Organizacji Pozarządowych, który odbędzie 17 września przy Trakcie Królewskim. Krakowskie Przedmieście na ten jeden dzień zamieni się w tętniące życiem miasteczko pozarządowe, w którym swoją działalność zaprezentuje prawie 100 organizacji pozarządowych

z całego kraju. W programie m.in.: przegląd teatralny, warsztaty, happeningi, zajęcia sportowe, Gra Obywatelska dla najmłodszych.

*więcej informacji na: [www.ofip.org.pl](http://www.ofip.org.pl)*

## Strachy i wątpliwości

Jestem świeżo po filmie „Sala samobójców” i jestem przerażona. Już dawno żaden film nie pozostawił na mnie i we mnie tak przerażającego wrażenia. Na pewno dlatego, że mam córkę gimnazjalistkę, czyli w wieku buntu i nieporozumienia za światem i samym sobą. Moje pokolenie nie wychowało się na komputerze, ale korzystanie z dobrodziejstwa Internetu nie jest mi obce. Właśnie, dobrodziejstwa, a nie całego okrucieństwa, które czyha na nasze dzieci po kliknięciu.

Skończyło się lato. Podczas, gdy dla młodych ludzi to okres beztroskiej laby, dla ich rodziców to czas niepokoju i zmartwień. Młodzi ludzie wyjeżdżając na wakacje zawierają nowe znajomości. W tych nowych kontaktach czają się różne niebezpieczeństwa. Najgroźniejszym są narkotyki. Przyznam się, że do niedawna był to dla mnie problem medialny. Ostatnio zjawisko to – tak wynika przynajmniej z rozmów z bliskimi i znajomymi – dotyka coraz częściej nasze dzieci. Niegdyś wakacje, a teraz i gimnazjum to często czas pierwszego kontaktu z narkotykami. Zaczyna się zupełnie banalnie: dla szpanu, dla urozmaicenia nudy, bo wszyscy to robią. Problem jest na tyle realny, że ze zdobyciem narkotyków nie ma większych kłopotów.

Dla świata przestępczego to złoty interes. Wciągają do niego młodych ludzi. Dilerka dla wielu z nich stanowi jedyną okazję do zarobienia szybkiego szmalu na kosztowne rozrywki. Pokusa szybkiego zdobycia pieniędzy przysłania im trzeźwy ogląd na sprawę. Nie są świadomi, że stają się ogniwem w łańcuchu śmierci. Dla większości kontakt z narkotykami kończy się na etapie eksperymentu. Jednak nie dla wszystkich. Eksperyment ten przeradza się w straszliwe uzależnienie.

Wielu rodziców zajętych własnymi, zawodowymi sprawami, dowiaduje się o uzależnieniu jako ostatni. Zdają sobie sprawę, że najlepiej przyjąć postawę moralizatora, jeśli problem ten nie dotyka nas osobiście.

Niełatwo wychowywać dorastające dzieci, gdy słabnie rodzicielski autorytet. Zakazy niczego nie rozwiążą. Także nadmierny liberalizm jest dobrym doradcą. I bądź tu mądrym!?!

Znalezienie złotego środka jest trudne.

Myślę, że nam – dorosłym brakuje czasu i cierpliwości na rozmowę z naszymi dziećmi o ich problemach. Nie chodzi o prawienie morałów, ale o wsłuchanie się w to, czym one żyją. Dla nas sprawy te mogą wydawać się błahe.

Może w tej chwili jest najwyższy czas by odświeżyć i

wzmocnić kontakty z własnymi dziećmi? Ciepło i zrozumienie może okazać się najlepszym środkiem.

Dorośli - pogubiliśmy się!

Często zastanawiam się, jak to jest? Jeszcze dwadzieścia lat temu nikt nie marzył o własnym komputerze, telefonie komórkowym, a większość rodzin zdana była na państwowe środki transportu, czyli autobusy i pociągi... ale zdążyliśmy wszędzie na czas. Ba, częściej odwiedzaliśmy się (i to bez zapowiedzi), pamiętaliśmy o każdym imieninach, nawet na pisanie listów albo chociażby kartek z wakacji i świątecznych był czas.

Dzisiaj odległości jakby się ze światem skróciły, wszystko dzieje się za pomocą czarodziejskiego pstryczka „klik”, a ciągle czasu nie możemy złapać. Spotykamy się na „naszej klasie”, zamiast życzeń świątecznych przesyłamy wszystkim znajomym tego samego sms-a i już, zamykamy się za szybą własnych, klimatyzowanych aut z przyciemnianymi szybami i w strzeżonych osiedlach.

Może tak właśnie pokonuje się stopnie do wspomnianej Sali samobójców?

Oddalenie członków rodziny od siebie, a potem wyobcowanie się, zatracenie granicy pomiędzy światem realnym a fikcją, grą komputerową, prowokacją... Ludzie w takim świecie nie mogą być zdrowi.

Tylko, że to nie dotyczy jakichś ludzi, tylko nas i naszych dzieci. I to właśnie w tym filmie było przerażające. Jak sobie przypominę, że „zbrodnią” za moich czasów było palenie papierosów, czy brak tarczy na rękawie, a narkotyki jeszcze nie dotarły do nas ze „zgnitego zachodu”, to wydaje mi się, że żyłam nierealnych czasach. A to było całkiem niedawno?

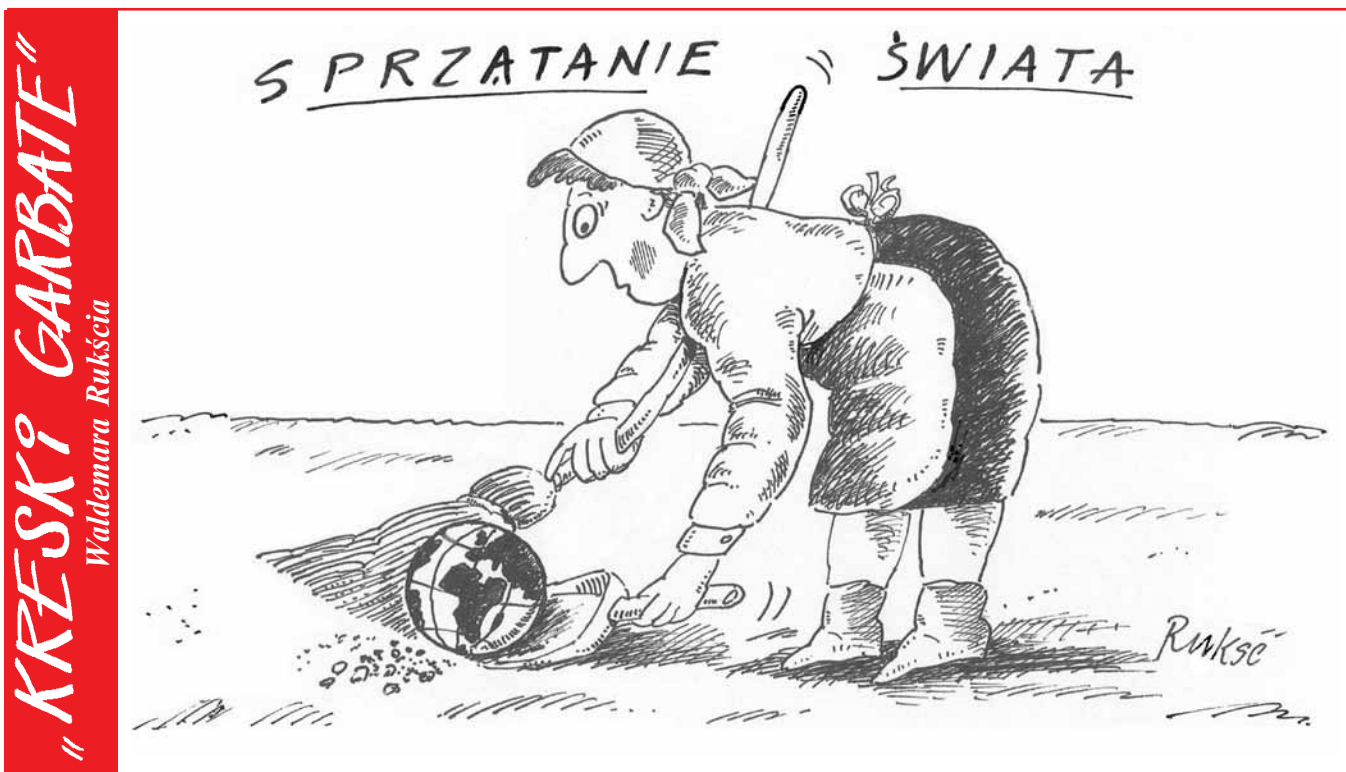
Nie pozwoliłam mojej trzynastolatce oglądać tego filmu, ale czy to uchroni ją od brutalności tego świata? I znowu to samo pytanie od lat trzynastu: jak wychowywać? Jak wychować, by nie zamieszczało anonimowych listów na jakiś temat, wulgarnych i krzywdzących ludzi? Jak wychować, by nie tylko mówiło grzecznie: „dzień dobry”, ale i miało szacunek do ludzi i samego siebie?

Znowu po północy. Moje pociechy śpią i nawet przez myśl im nie przejdzie, że mama ma tyle wątpliwości. Na razie usnęły wraz z moimi dziewczynkami, a jutro obudzą się, a ja będę musiała się z nimi zmierzyć. Z tymi wątpliwościami oczywiście.

Dobrej nocy życząc.

**Marusia**

Ps. Gratuluję wszystkim, którzy etap dojrzewania dzieci mają już za sobą,



„KRESKI GARBATE”

Waldemara Rukścia